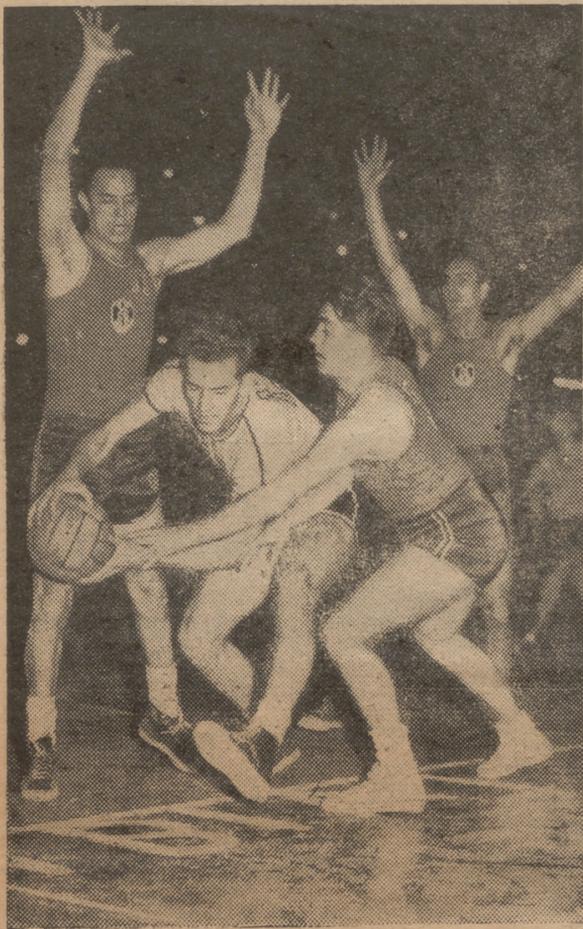


# ESPAÑA triunfa sobre ALEMANIA EN BALONCESTO POR 59 A 45

## Decepcionaron los nuestros y agradaron los visitantes



**R**ESUMAMOS el encuentro: Alemania, bastante con lo poco que hizo. España, bastante poco lo que hizo. Aclaremos: Alemania ya sabíamos que no era ninguna cosa extraordinaria, desde el punto de vista técnico y que contaba con una magnífica preparación física, no exenta de cierta calidad baloncestista. Demostró plenamente lo segundo y mejoró lo primero, quizá por la influencia que sobre ellos han ejercido los norteamericanos. España, sin embargo, estaba obligada a realizar una más lucida exhibición, a pesar de la ausencia de Borrás y de nuestra actual baja forma, quizá producida por encontrarnos casi todavía empezando la temporada. Se desconcentó el cuadro

español, se oyeron palmas de tango, presionaron insistentemente los germanos y no se reallizaron oportuna y completamente los cambios más aconsejables de jugadores. Pero comentemos el partido: ante todo hemos de consignar el llenazo registrado en el frontón (nuevamente, ni la reventa ha conseguido despegar la entrada del local, atestado de aficionados sin localidad) y la casi novedad de retransmitirse el encuentro por televisión.

Decimos casi novedad porque no se trataba del primer partido de baloncesto televisado en España (en el extranjero esto es más corriente), ya que hace algunos años en la Plaza de Toros de Vista Alegre nosotros actuamos en

un choque Canoe-Canarias y al día siguiente asistimos, con Borrero ("Defensa") a la retransmisión de otro amistoso, que presenciamos desde los salones de Bellas Artes.

Como hemos dicho, y pese a su indiscutible superioridad técnica, el juego español defraudó desde el primer momento. Solamente Hernández consiguió enderezar el partido cuando entró en la cancha, a los diez minutos de juego. En la segunda parte se llegaron a conseguir 20 puntos de ventaja (42-22), pero la inclusión de Bonareu en el "cinco" hispano no fué acertada—ni enmendada rápidamente—, y los feutones aprovecharon el desconcierto local para colocarse en un, para ellos, muy esperanzador 48-40. Una nueva reacción de nuestros muchachos en los tres minutos finales les permitió despegarse nuevamente y terminar victoriosos la partida por 59-45.

Al lado de algunos destellos de bien jugar, se han prodigado demasiado los malos pases y lanzamientos defectuosos. Galíndez estuvo marcadísimo—ya que no cuajó Bonareu—no nos explicamos cómo no se intentó el doble "pivot" con Nadal o con Imedio. Oller marcó muy bien al peligroso encestador Roth, capitán de la selección alemana. A Pinedo debió concederse algún descanso (aunque hubiera sido largo no habría importado mucho). Trujillano y Kucharski no hicieron gran cosa destacable y los demás jugadores no llegaron a intervenir en la contienda. ¿Por qué? "Chi lo sa".

En cuanto al conjunto alemán será muy temible a la vuelta de un par de años. A base de una constante velocidad—son verdaderos atletas—, se zafaron con relativa facilidad del marcaje "hombre a hombre", que ellos, también practicaron—y bien—cuando abandonaron su defensa de zonas. Encestaban mal, pero dominan la pelota y hasta es bastante aceptable su concepción técnica del juego. Sus mejores hombres fueron el veterano Bernhard—campeón mundial de balonmano, treinta y dos años y un "gitano" zardo de cuidado—y los "pivots" Strietzel y Friebe (casi dos metros de estatura), el escudrido Schöber, que dirigía bien, y Sigbeyerhaar, que marcó casi nueve puntos seguidos en la segunda parte.

La actuación arbitral fué imparcial y excelente, excepto en la omisión del castigo en muchos "tres segundos" en la zona y algunas cargas o zancadillas, que, desde luego, eran involuntarias y se producían, sobre todo, por el magnífico entusiasmo de los jugadores alemanes.

En definitiva, un triunfo español que a nadie dejó contento, pero que servirá para enmendar muchas cosas ante la próxima tournée de la selección nacional por tierras alemanas, belgas y suizas.

José BARBERO



MADRID, LUNES 1 DE NOVIEMBRE DE 1954

# Tarde inspirada del Atlético de Madrid

## Derrotó a la Real Sociedad en una actuación plena de juego y remate

### EIZAGUIRRE SALVO A SU EQUIPO DE UNA GOLEADA

Vaya por delante nuestra satisfacción, unida a la que habían experimentado los aficionados asistentes al partido de ayer en el Metropolitano, de que el equipo visitante, Real Sociedad, no impuso el cerrojo.

Táctica al uso y abuso de los conjuntos que se consideran, si no inferiores, con cierta impotencia de dar la debida batalla a sus contrarios en la visita de turno. Y ayer, la Real, equipo de un tradicional sistema defensivo en campo extraño, y aún diremos más: el primero en adaptar en España el cerrojo, no lo puso en práctica como muchos habían pensado verlo en su enfrentamiento con el Atlético. Abundaban en esa creencia porque el once donostiarra arrastra negativos en el cuadro clasificatorio, y tratar de lograr

en sus salidas algún punto positivo entraba dentro de sus claras intenciones. Y la Real, confirmando las declaraciones de su entrenador de que no venían sólo a defenderse, jugó ayer un fútbol abierto. De ello salió ganando el partido, y mucho más el Atlético. Aunque bien es verdad que los buenos principios de los madrileños no dió lugar a ver a sus contrarios con una táctica más o menos preconcebida.

Si aquélla era defensiva, al llegar pronto el primer gol de los rojiblancos la desplazaba para convertirla en el hacer del que más pueda. Y fué el Atlético el que más pudo.

Qué diferente ha sido ayer el Atlético a sus partidos anteriores en el mismo terreno de

juego. Si bien la Real fué un equipo cómodo, no por ello debe empañar la gran victoria lograda por los madrileños. Triunfo legítimo, amplio y meritorio a lo largo y ancho de un encuentro en que una gran superioridad quedó bien patente. Victoria plena en fruto de un buen juego y en lo más destacable: en ganas de jugar, de combatir y de ofrecer al fin a sus impacientes seguidores un partido completo, con excelente fútbol y remate.

Fué un Atlético bien distinto a lo que venía siendo ante los suyos. Pues si bien en sus dos desplazamientos a Santander y Valladolid apuntó algo de lo que debía haber sido desde un principio, los partidos en su casa señalaron una mínima confianza para creerle capaz de empresas mayores. Y ayer el once rojiblanco, en brillante partido, exhibió con largueza un juego perfecto de ligazón y penetrante. Muy pronto se impuso por su mejor clase y decisión. Y la Real fué casi siempre impotente ante unos contrarios en vena de acierto. Hubo mucho de razón y el gato. Y el gato, que fué el Atlético, plasmó, sobre todo, una primera media hora de juego brillante, muy difícil de mejorar en futuras ocasiones. Todas sus líneas funcionaron a la perfección. Principal motor del equipo, sus medios, por su servicio, inmejorablemente aprovechado por su trío interior atacante. Hubo entonces cohesión y profundidad. Dos goles no dicen nada en orden a lo que realizaron. Después, aunque bajó algo el tono en cuanto a dominio, por sentirse tranquilos vencedores, siguieron con el mismo deseo de patentizar una afortunada recuperación. Creemos que aunque hubiese



Eizaguirre, tras su inútil intento de detener el balón, contempla al público que ovaciona la magnífica jugada atlética

(Pasa a la pág. siguiente.)

## ESTADISTICA

Relación del número de conversiones logradas en los lanzamientos efectuados durante el juego y en los tiros libres, con expresión de sus respectivos porcentajes de efectividad:

ESPAÑA: 24 embustes de 61, lanzamientos (39,5 por 100) y 9 personales convertidas de 20 intentos (45 por 100). Total, 59 puntos. (Primer tiempo, 32.)

ALEMANIA: 18 de 66 (27,27 por 100) y 9 de 17 (52,94 por 100). Total, 45 puntos. (Primer tiempo, 19.)

\*\*\* España, tres tiempos muertos; Alemania, dos.

\*\*\* Primer encuentro España-Alemania. Resultado favorable a España por 59-45. (Primer tiempo, 32-19.)

\*\*\* Historial completo del equipo español:

J.	G.	P.	F.	C.
39	21	18	1789	1563

### ALINEACIONES Y TANTEO

ESPAÑA.—Pinedo (2), Gombau, Imedio, Dalmau (2), Hernández (16), Bonareu (2), Nadal, Trujillano, Kucharski (6), Oller (12), Galíndez (19) y Bonnet.

Seleccionador: Jacinto Ardevinz.

ALEMANIA.—Waldowal, Bernhard (4), Vogt, Beyerlein, Riebel, Sigbeyerhaar (11), Schober (1), Roth (5), Stoli (5), Strietzel (8), Friebe (4) y Griese (7).

Seleccionador: Kartak. Arbitros: Señores Blot y Bigot, franceses.

Local: Frontón Fiesta Alegre, Madrid, 31-X-1954.

### MARCADOR PROGRESIVO

(En primer lugar, España)

Primer tiempo: 2-0, 4-0, 4-2, 5-2, 6-2, 8-2, 8-3, 10-3, 10-5, 10-7, 12-7. (Ocho minutos.) 12-9, 14-9, 16-9, 17-9, 19-9, 21-9, 23-9, 23-11, 25-11. (Quince minutos.) 27-11, 27-13, 27-15. (Diecisiete minutos.) 29-15, 30-15, 30-17, 30-18, 32-18, 32-19. Segundo tiempo: 32-20, 33-20, 35-20, 37-20, 37-22, 38-22, 40-22, 42-22 (máxima ventaja española). 42-23, 42-25, 44-25. (Seis minutos.) 44-27, 44-29, 46-29, 46-31, 46-33, 46-35, 46-36, 47-36. (Trece minutos.) 47-38, 48-38, 48-40. (Dieciséis minutos.) 50-40, (Tres minutos finales.) 52-40, 53-40, 55-40, 57-40. (Dos minutos.) 57-42, 57-44, 57-45, 59-45.

# ¿POR QUE HIZO USTED AQUELLO?

**QUINCOCES:** "Los jugadores no me han obedecido en todo, pero sí en ganar."  
**EL ARBITRO:** "Al desprenderse de la pelota un jugador de la Real, Molina se adelantó, y aunque no intervino en la jugada, era "off-side".

A la Real se le esperaba con reservas por parte de su contendiente, el Atlético de Madrid; pero esta vez los rojiblancos, cosa que no se veía en el Metropolitano desde tiempos remotos, se impuso desde el primer momento, reflejándose su superioridad en el marcador hasta concluir con un cuatro-cero. Así, pues, no hubo nervios sobre la hierba ni en los graditorios. El comentario que el marqués de la Florida hacia después del partido en la caseta ante Quincoces es la mejor prueba de esto. "Hoy ha sido el primer día, desde hace mucho tiempo—declaraba el presidente—, que he visto un partido, desde el primer tiempo, tranquilo."

—¿Y usted, Quincoces?  
 —Igual.  
 —¿Le han obedecido en todo sus jugadores?  
 —No en todo, pero sí en ganar.

—¿Lo mejor de su equipo?  
 —El brio que ha sacado. Ha tirado a gol toda la tarde formidablemente.

Alguien interviene para decir si el "gafe" del equipo radioaria en Miguel, Tacoronte, Hernández, Herrera, Menéndez, etc., y el entrenador se hace el "sueco".

El público reclamó penalty por falta a Lorenzo de un defensa donostiarra, y se indignó con el árbitro por no concederle. Por eso le digo a Lorenzo:

—¿Fué penalty o no?  
 —Fué.  
 —¿Se lo pidió al árbitro?  
 —Sí.  
 —¿Contestó?  
 —Que no era.  
 —¿Y el jugador contrario?  
 —No cambiamos palabra.

—¿Le gusta hablar con los contrarios durante los partidos?  
 —Durante los partidos no me gusta "hablar" más que con el cuero.

Entre Tinte y el delantero centro de la Real hubo una escaramuza, teniendo que intervenir el árbitro para disuadirlos. Tinte está aquí y responde:

—No hubo nada.  
 —Yo vi cómo los separaba el árbitro.  
 —Se acercó para decirnos que nos estrecháramos la mano, obediéndole.  
 —El pie no, ¿verdad?  
 —No. Yo prefero dar la mano.  
 —¿Le duele el pie?  
 —No.

—¿Le gusta saludar en el campo?  
 —Al bañón.

Antes de pasar al vestuario de los de San Sebastián me meto en la caseta de Arnal, árbitro, que oyó bastante "música" de fondo a lo largo de la tarde.

—Vamos a ver. ¿Fué penalty aquello?  
 —No. Ni lo reclamaron.  
 —El público, sí.

—Pero los jugadores no han reclamado más que faltas por mano fuera del área.  
 —Lorenzo me acaba de decir que le hicieron penalty.  
 —Lo vería mejor que yo.

—¿Y el gol anulado a Silva?  
 —Había tocado el pito antes de entrar la pelota a las mallas.  
 —Explique la falta.

—Al desprenderse un jugador de la pelota, Molina se adelantó, y aunque no intervino en la jugada, era "off-side".  
 —¿Por qué?



Escudero marca el paso a un contrario

—Pues porque un jugador en su situación influye en la jugada. Ningún portero puede estar despreocupado de un jugador que está a cuatro metros de él, aunque no toque el cuero. Falta clarísima.

—¿Oía al público?  
 —Naturalmente.  
 —¿Y qué?  
 —Pues que el público no ha protestado muchas faltas porque no terminaron en gol. Como esta fue rematada con acierto por Silva, le supo mal.

—¿Resultado justo, árbitro?  
 —Hombre, desde el partido de

—No ha jugado bien.  
 —¿Son mejores que como los vimos hoy?  
 —Sí.  
 —¿Por qué no aplicó el "ceprojo"?  
 —Porque no quise. Nunca lo hago.

—¿Qué línea de su equipo le defraudó más?  
 —Todas.  
 —¿Más?  
 —No me gusta concretar estas cosas.

—¿Incluyó al portero en "todas"?  
 —No contesto.  
 —Liberado.

Peporro fué el jugador que dicen hizo la falta de penalty a Lorenzo.

—¿Es cierto, Peporro? Sinceramente; póngase la mano sobre el pecho.  
 —Confieso que estaba fuera del área.

—Lorenzo me ha dicho que no.  
 —Pues yo le digo que sí, y en paz.

—¿Por qué han perdido?  
 —Porque todos los contrarios han jugado muy bien.  
 —¿Porque ustedes estuvieron fatal?  
 —Diga usted simplemente que mal.

—Mal.  
 —Eizaguirre, el internacional, el gran Ignacio, reapareció en Madrid defendiendo la puerta de la Real. Y para Eizaguirre fué dedicada la mayor ovación de la tarde por una parada majestuosa.

—¿Qué sensación le hacían aquellas palmas?  
 —Figúrese.  
 —Me lo figuro, pero dígame.

—Hombre, después de tantas lesiones, que me han tenido apartado de los campos de juego durante siete meses, venir a Madrid y escuchar esa ovación...

—¿Cuántos partidos lleva este año?  
 —Cuatro y medio.  
 —¿Goles?

—Hasta hoy, tres.  
 —¿Por qué hoy cuatro?  
 —Porque ha sido muy superior el Atlético.  
 —Justo...

Santiago CORDOBA

## EL JUEGO Y SU REGLAMENTO

### Sin forma física no es posible arbitrar

EL lector sabe que nuestra crítica de los arbitrajes es siempre constructiva, jamás de índole personal. Un árbitro tiene derecho a equivocarse, porque es humano; pero se halla en la obligación de seguir el juego de cerca, estar encima de la jugada, y desde el medio campo no es posible dirigir un partido, y esto es lo que hizo el señor Arnal.

Nos agrada el elogio más que la censura, sobre todo cuando se trata de árbitros cuyas dificultades conocemos de sobra; pero no es posible tolerar que un juez de campo emita sus fallos casi desde el centro del terreno, con el apoyo de uno y otro juez de línea. No, señor Arnal, no; los kilos son gran enemigo de los fallos justos.

Y esta falta de confianza en las piernas propias dió lugar a que el señor Arnal, nada más comenzar el partido, y al ejecutarse un libre, repitiera éste por haberse lanzado con la pelota en movimiento, fallo justo; pero no aquella carterita para colocarse y después ordenar el saque, porque si él se colocó, el bando infractor también.

En cambio, nos gustó en cierta ocasión, cuando una zancadilla a Molina, que éste pudo esquivar, no fué sancionada, en cumplimiento de la ley de la ventaja; toda vez que el Atlético siguió con la pelota, y sobró razón al señor Arnal para castigar una plancha de Tinte, recurso ilegal, vestido de fracturas en tibia y peroné...

Y el tercer gol del Atlético se produjo en fallo dado al revés, ya que un jugador atléctico se lanzó en "plongeon" para jugar la pelota de cabeza, cuando un donostiarra iba a despejar con el pie, y esto señor Arnal, según reciente fallo de "I. Board", es juego peligroso, sancionable por parte de quien se lanza así en busca del cuero.

El público raras veces tiene razón al protestar en bloque contra un árbitro. Esta vez nos ruele decir que sí la tenía, pues hubo desigualdad de criterio lamentable, fallos siempre a cuarenta metros del balón, y esto quita autoridad, mucha autoridad. Y, en fin, estamos seguros que otro día, con menos kilos y más suerte, usted hará un arbitraje de los suyos. Esta vez...

P. E.



Eizaguirre sigue siendo Eizaguirre. Una tarde feliz del cancerbero internacional fué la deparada por éste a la afición madrileña. Si el buen juego del Atlético no se vió reflejado en el resultado del partido, Eizaguirre es el culpable. He aquí una de sus magníficas intervenciones

(Viene de la pág. primera.)

tenido enfrente otro equipo menos "cómodo" que la Real, al Atlético se hubiera impuesto igualmente. Como ayer se impuso desde el principio hasta el final.

Fueron cuatro goles como pudieron haber sido otros dos más. El trabajo que dieron a Eizaguirre, y los postes en dos ocasiones evitando goles cantados, probó que el 4-0 podía haberse ampliado. Porque ayer tiraron mucho a puerta.

Un Atlético siempre codicioso y con un fútbol de calidad que convenció plenamente, haciendo abrigar justas esperanzas para un futuro, y lo que es más, desplazar, si continúa con la misma decisión de ayer, el panorama negro que se cernía sobre él, a la vista de lo que venía haciendo en su terreno de juego. Y en este Atlético recuperado cabe señalar con más fuerza a sus dos medios, Mujica y Galbis, mejor aquél que éste. Y a su trió central del ataque, con perfecto engranaje constructivo y rematador. Aunque no se adelantaron con ardor en la zona defensiva contraria. Su juego fué más andando que corriendo. Y con aquello bastó para su infiltración y para marcar los goles necesarios. El cuarteto defensivo se mantuvo con firmeza ante el escaso mordiente de los atacantes realistas. Riquelme sólo en dos ocasiones peligrosas señaló su calidad, y Barragán confirmó que puede ser un magnífico defensa. Tinte, con su gran voluntad, y Martín por su saber, complementaron una feliz actuación atlética, si bien no podemos decir lo mismo de los extremos: Escudero, bastante flojito, y Callejo, con el natural desentrenamiento. Fueron los dos únicos lunares de un Atlético afortunado en el hacer y deshacer.

De la Real Sociedad se esperaba más. Su triunfo, con goleada, al Celta el pasado domingo, hizo pensar en que sería más enemigo que lo fué para los madrileños. Es posible que el llegarles pronto un gol en contra motivase un "arrugamiento" prematuro. Pero esto no debió ser motivo para situarse en seguida en plan de vencidos. La Real ha sabido capear otras veces temporales más fuertes. Ayer no supo neutralizar con el nervio preciso la superioridad contraria. En pocas ocasiones se mostraron en su antigua calificación de equipo combativo y de juego enérgico. La mezcla en su formación de veteranos y jóvenes no ha dado aún su fruto. Aquellos por los años y éstos por su hinoz, se mostraron en un conjunto endeble. No es atrevido si decimos que ha sido el equipo más débil de cuantos han desfollado este año por el Metropolitano. Lentos en la concepción del juego, premiosos en el pase y "dormilones" en el remate,

jugó siempre en respuestas irregulares a lo que les imponían sus contrarios. La más mínima cohesión se aireó con amplitud, y principalmente lo negativo de su juego recio, como en otras ocasiones ha expuesto. La Real no dispuso de una línea media eficaz. Por ahí se le hundió el juego y se le quebró el armazón de equipo. Sin colocación, corriendo sin ton ni son, las más de las veces, no acertaron a crear juego a su delantera. Y cuando lo hicieron, los atacantes lo perdían por lentitud y "reservas" penetrantes. Su ataque, algún destello de los "viejos" Iriondo y Epi, y sólo voluntad en el resto de los componentes, todavía algo verdes. Todo ello lógicamente insuficiente para intentar llevarse puntos de su visita. Pues aunque sus contrarios lograron su tarde, los donostiarras fueron más simples o sencillos de lo que se aguardaba. Fué su figura principal Eizaguirre. Sobre él gravitó el mayor peso del partido. Y de éste salió más que airoso, pese a los cuatro goles encajados. Pero Eizaguirre, con su actuación meritisima, evitó más que los que pasaron al marcador. Tuvo una parada, llegando al descanso, que valió por todo el partido, aunque éste valió mucho. Una parada por la fuerza del remate y la colocación de éste que sólo Eizaguirre es capaz de hacer. Como lo hizo, resultó de completa antología. Delante de él hubo una defensa poco firme. Sólo Suárez se mantuvo a buen nivel. Los laterales pusieron más voluntad que acierto.

Arbitro, sin agrandar a los "hinchas", el catalán Arnal, un partido correcto, sin complicaciones. Y las que hubo, él se las buscó, y las que le buscó un juez de línea.

Los cuatro goles fueron así: El primero, a los nueve minutos, a remate de Molina, engañando a Eizaguirre de intentar hacer un pase. El segundo, a los diecinueve, logrado por Lorenzo a pase de Silva, con tiro cruzado por bajo. Después del descanso, y a los veinticinco minutos de juego, en golpe franco que saca Silva, pasando a Mujica, y éste, en fortísimo tiro, pasa la barrera de jugadores para llegar a la red junto a un poste. Y el último de la tarde, a los treinta y cinco, fué Escudero el autor de la jugada por el centro a pase de Silva. A este jugador le fué anulado un gran gol por fuera de juego de Escudero.

Equipos:  
**REAL SOCIEDAD.** — Eizaguirre; Elizondo, Suárez, Gordojeu; Peporro, Galardi; Iriondo, Epi, Paz, Sarasqueta y Zubillaga.

**ATLETICO.** — Riquelme; Martín, Tinte, Barragán; Galbis, Mujica; Callejo, Lorenzo, Silva, Molina y Escudero.

R. LA TORRE

## VICTORIA EN VITORIA, por Dávila



—Bueno, hombre, bueno. ¡Ya está bien de "¡Hala, Madrid!"  
 —Si quiere usted diremos también "¡Hala...ves!"

# en El Sardinero Demasiados goles bilbaínos en un partido interesante

1  
4

## LA CULPA FUE DEL PORTERO ORTEGA

SANTANDER, 31. (Crónica telefónica de nuestro corresponsal "Trabuchazo").—Sin necesidad de hacer ninguna concesión al forofismo, se puede afirmar, de entrada, que el resultado de 4-1 favorable a los atléticos bilbaínos en el partido de esta tarde, en el Sardinero, no da, de ninguna manera, la técnica exacta de la marcha de los acontecimientos.

La realidad del juego desarrollado por ambos equipos se hubiera visto mejor decidida al fútbol con un resultado de color bilbaíno, eso sí, pero no en ese tono tan subido, que parece dar a entender las cuatro "perforadas" que hubo de embarcar la maltrahada nave santanderina.

Saltó el Racing al césped con las bajas de León y Alsúa, por lesión, y la de Barrenechea—recientemente sancionado—, amparado en lo que se ha dado en llamar una alineación de circunstancias. Pero haya sido por lo que fuere—y no es cosa de puntualizar aquí determinadas razones que pudieran no resultar a gusto de todos—, lo cierto es que el equipo local, desde los primeros momentos, se lanzó a la lucha con un ardor y una combatividad completamente "nuevos" en esta plaza en lo que va de temporada.

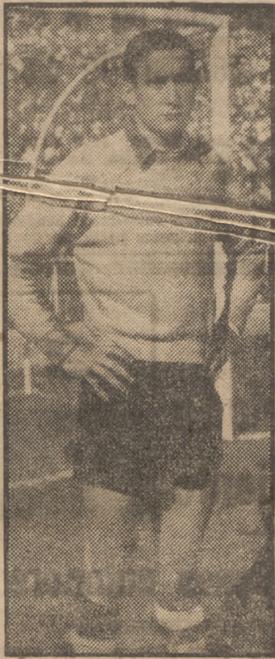
Por ello, a pesar de haber encajado los locales, a los once minutos de empezar el partido, un gol de auténtica mala suerte—marcado por Bermúdez de impecable cabezazo, que descolgó a su portero, Ortega, cuando éste se había lanzado a recoger un balón totalmente inocente—, durante todo el primer tiempo el juego se mantuvo sin que ninguno de los dos conjuntos diese la menor sensación de dominio.

En cambio, a la salida de la segunda parte, los locales, separados y bastante bien ligados, avanzaron, fruto del buen juego de los volantes, Moro y Santín, pusieron en innumerable aprietos la puerta defendida por Carmelo, que esta tarde ha estado segurísimo, lo mismo bloqueando balones que en sus salidas rápidas, oportunas y valientes.

Como consecuencia de esta presión racinguista, a los veinte minutos del segundo tiempo, Santiago Vázquez consiguió el gol del empate, al aprovechar un mal entendimiento entre Carmelo y uno de sus defensas. Todavía, dos minutos más tarde, el portero atlético hubo de hacer una salida desesperada—que, a mi juicio, con "faut" por su parte, ya que lanzó sus dos pies por delante, un poco al estilo de plancha—a los pies de Sobrado, que resultó ligeramente averiado en el choque.

Y poco más duró la presión racinguista, y la esperanza de la hinchada local, que empezaba a hacerse sus ilusiones de victoria, ya que a los veintiséis minutos Arieta, desde fuera del área, lanzó un chut, que Ortega, incomprensiblemente, dejó pasar por debajo de él. El tiro, indudablemente, llevaba fuerza y colocación, pero fue el clásico chut con telefonazo previo, dada la distancia a que fue disparado.

Aquí se murió el Racing—más bien lo mató un poco Ortega—, y se acabó el partido. Los atléticos quitaron el freno a esa cuerda que ya el señor Daucik les viene dando durante los descansos, y favorecidos por el brusco desdoblamiento de los jugadores blanquiverdes—que hoy, para no mentir, se vestían de blanco—, se hicieron los dueños del calor. Dos goles más, obra de Mauri y Azcárate, a los veintinueve y cuarenta y dos minutos, respectivamente, ambos desde fuera del área y perfectamente parables para cual-



CARMELO

quier portero que no hubiera sido Ortega en la tarde de hoy, una de las más desgraciadas de su vida bajo los palos.

Por el Atlético es difícil destacar a ninguno de sus jugadores. Todos han jugado un fútbol quizá no muy precioso, pero lo han hecho con una rapidez muy endiablada y con una resistencia y unas ganas de forzar al toro verdaderamente sorprendentes. Quizá se podría destacar a Carmelo y a Mauri, en el Racing, el mejor, sin discusión, Bermúdez, que ha hecho un partido inmejorable, a pesar de su "pilla" en el primer gol primero de los atléticos. Después, Moro y Gómez Espina, muy mal, casi el peor, de no haber sido porque allí estuvo también Ortega. Pero me parece que de Ortega ya les he dicho a ustedes bastante...

El árbitro, señor Mañé, del Colegio valenciano, parcial, pero perjudicial a ambos equipos al señalar faltas inexistentes, con un absoluto desconocimiento de la ley de la ventaja. En este aspecto perjudicó más a los bilbaínos.

Alineaciones:  
RACING DE SANTANDER: Ortega; Gómez, Somarriba, Bermúdez, Moro, Santín; Espina, Magritas, Vázquez, Sobrado y Arsuaga.—ATLÉTICO DE BILBAO: Carmelo; Ortíz, Aréte, Canito; Mauri, Manolín; Azcárate, Arieta, Maguregui y Gainza.

# en Mendizorroza SUPERIOR ACTUACION DEL REAL MADRID

2  
4

## Venció al Deportivo Alavés, equipo modelo de pundonor deportivo

VITORIA, 31. (Crónica telefónica de nuestro enviado especial, Juníor).—Quizá nos equivoquemos. Pero con Mendizorroza va a ocurrir lo que con Zorrilla. Aquí no ha ocurrido nunca la derrota el Atlético de Madrid. También el Real Madrid, en el terreno del Alavés. Ganó cuando la Copa por 2-1. Y ahora ha vuelto a triunfar, pero por más tanteo.

Cuatro a dos. Es resultado y lo es. Los madrileños han jugado bien. El mejor partido que le hemos visto jugar de Chamartín. Seguras, con aplomo y arranque todas las líneas. Firme la defensa, en la que Marquitos sigue prosperando como central; sujetó sin vacilaciones—apuntémosle dos "viciojoles" por lo menos— a Remacha, delantero centro, tan noble como valiente, y Echandi, que en el segundo tiempo sustituyó al catalán. Navarro ha vuelto por los fueros, y estuvo enérgico y oportuno. No le faltó tampoco velocidad. Y cumplió como él sabe hacerlo, con corazón, e imponiéndose al extremo, cosa que logró casi siempre, pues sólo contadas veces se le escapó. Completó el trunvirato Lesmes, que rayó a la altura de sus compa-



MUÑOZ

ñeros. Detrás, en algunas intervenciones, precisamente las difíciles, arrojado y con sentido de la anticipación, Juanito Alonso. Muñoz, como nunca. Distribuyó balones con rapidez, sin apenas entretenerse, y bregó lo suyo, unas veces bajando en apoyo de los defensas y otras animando e impulsando al ataque. Nos ha vuelto a gustar Muñoz. Lo creíamos apagado, y no es así. A su lado, en la línea superativa, Atienza II, tenaz como medio y defensa, discreto cuando había que subir y dar valor y aire ofensivo a la línea de vanguardia.

En la delantera, sobre todos, Pérez Payá. Cada maestrillo tiene su librillo. Cada jugador, sus defectos y virtudes. Se han echado sobre Pérez Payá muchos defectos. Se le ha reprochado incluso que es torpe. Sin embargo, Pérez Payá tiene algo muy convincente. Que suba y baje, brega sin descanso, no rehuye el peligro y está siempre allí donde hace falta. A su buen sentido de la colocación y oportunidad aduce el Madrid dos goles. Y hasta sendos vicetantos. A José Luis le hizo burlas y enseñó la bota por dos veces. Y en el primer periodo, el balón se le fue por encima del larguero, cuando estaba solo, a metro y medio de la puerta y con ésta sin guardameta ni defensas que la protegieran. En el segundo tiempo hizo maniobrar, afinar—esta vez la meta tenía defensa—, y éste fue el motivo que le impidió acertar con el hueco; la pelota, rasa, floja, se devolvió el poste.

Haciendo sombra su actuación, Di Stéfano, mejor en el primer tiempo. A continuación, Gento, y luego, Rial y Joseito; éste hizo un gol desde el córner. Lanzó la pelota cerradísima, desde el ángulo, la recogió Berasaluce, con apuros, debajo mismo del larguero, y cayó al suelo, al parecer, atravesando la línea de gol. Y hacemos hincapié en el "al parecer". Nosotros estábamos en el centro del campo. Y esto sucedió en la portería de nuestra izquierda. Fue todo tan rápido, la línea de gol no estaba bien marcada—la lluvia del día anterior la había destrozado—y delante había un nutrido grupo de jugadores. Vimos, sin embargo, que los alaveses protestaron. Y que en los vestuarios, terminado el partido, declararon que no había sido gol. Vaya usted a saber. Fuera o no, poca importancia tiene esto. El Madrid va delante en el marcador, y el encuentro le era francamente favorable.

Un partido, pues, de los que gustan a la afición madrileña. Porque además de ganar el Madrid, superó al Alavés en ambos tiempos, tanto por líneas como por conjunto y fútbol desarrollado. ¿Qué tal equipo es el Alavés? No todo van a ser elogios para el vencedor. También el vencido merece los suyos, los que le corresponden. Tiene el equipo de Vitoria algo, mejor dicho, mucho que enseñar a esos otros equipos de estilo osado, propensos al enfado y la grosería. Sus jugadores, todos jóvenes, inermes al desmayo, no saben lo que es el desaliento. Había que verles con el ahínco y poder deportivo con que se batieron. Prieto y celoso el corazón. Ambiente el amor propio, estirado y digno el ánimo... ¡Y cómo corren el campo! Aquí y allá siempre tensos los músculos y el entusiasmo pla smándole. Sirva de ejemplo este sencillo y modesto equipo de Vitoria, selección de buenos modales y

blen perder. Porque los alaveses no se enfurecieron por la derrota.

—Sí; el Real Madrid es mejor, vale más que nosotros...—decía uno de los jugadores, concluido el partido.

Y, efectivamente, nada en el ambiente les desmentía.

No tendrá Vitoria un equipo como su acogedora ciudad merece. Pero tiene en el que opusieron al Real Madrid muchos y valiosos principios morales. Y esto también vale en fútbol, que en él no es todo cerrojo con primeras líneas inirranqueables por la alvosidad de quienes las integran. Preferimos al que sabe levantar la cabeza y no se desmorona ante la derro-

ta, ante quien la fuerza, sin orgullo, la palabra y resentido sin que, el orgullo.

EL ARBITRO.—Sí; una pena. Soler tanto quiso imponerse, que cerca estuvo de sofliviar lo que fluía manso. Parcial y ciego sus ojos, a veces. Se le dejó de parte del Real Madrid en las faltas leves. Y esto, como es natural, exacerbo a los aficionados alaveses. ¡Qué pobre diplomático hace en el campo Soler!! Tuvo la difícil habilidad de atraerse el descontento de la afición. Y de sancionar lo que no debía, así como también de ver las faltas de los locales y no las también a veces de los forasteros. Si tan madridista era—no lo disimulaba—en lo que no ejercía influencia en el desarrollo del encuentro, como antimadridista, en dos faltas a jugadores del Real Madrid dentro del área del Alavés.

En fin, otro de tantos, de esos tantos que hacen plaga y que convierten lo suave en espinoso.

CAMBIO.—L esionado Remacha—delantero centro—en el primer tiempo, pasó en el segundo a extremo derecho; Ibarra, a interior izquierdo; Iborra, a extremo opuesto, y Echandi, al centro de la vanguardia.

GOLES.—El primer gol del Madrid lo hizo Di Stéfano a los once minutos del primer tiempo. El segundo, Pérez Payá, al recoger un balón rechazado por el larguero a tiro de Gento, a los trece minutos del segundo tiempo. A los veinte, Gorospe consigue el primero del Alavés, al ejecutar un tiro directo y proyectar el balón por encima de la barrera de jugadores sobre un ángulo de la puerta, por el que entró. El tercero del Real Madrid es obra de Joseito, al sacar muy cerrado un córner. Y el cuarto, de Pérez Payá, de cabeza, a los veintinueve minutos. Echandi marcó el segundo tanto del Alavés.

Alineaciones.—ALAVES: Berasaluce; Sanz, Erezuma, Gorospe; Primi, Kalku; Iborra, Echandi, Remacha, Echandi e Ibarra.—REAL MADRID: Alonso; Navarro, Marquitos, Lesmes; Muñoz, Atienza; Joseito, Pérez Payá, Di Stéfano, Rial y Gento.

## Así marcha la Liga

Comentario por  
PEDRO ESCARTIN

Pues, sí, amigos; se ha puesto bueno el encuentro del domingo entre el Madrid y Atlético de Bilbao. A la misma hora que los discípulos de Fernández batían en Mendizorroza al oreado Alavés, los de Daucik borran al Santander en el Sardinero con un concluyente cuatro-uno, que les permite disfrutar del honor de líder imbatido.

En todo el grupo no hay un equipo que tenga mejor promedio que el Atlético de Bilbao, con sus 31 goles a favor por sólo nueve en contra; es decir, que los componentes de la vanguardia vasca marcaron ¡¡casi cuatro goles por partido!! que es ni más ni menos la resurrección del viejo estilo de los leones, escuela que siguen los cachorros.

Claro está que la hazaña del Madrid, venciendo al Deportivo Alavés en forma clara y justa, tiene gran mérito, y aunque nuestros lectores nos tachen de optimistas, diremos que durante la semana última nuestro criterio era favorable a un éxito del Madrid. ¿Razones? Que el Deportivo Alavés sería víctima del exceso de confianza por su último triunfo en Sevilla.

Y el Madrid, que cuando le dejan moverse es temible, venció en Vitoria, para así recibir al líder con todos los honores y en partido que puede ser memorable, ya que vascos y madrileños buscarán el k. o., duelo a fondo de dos grandes equipos, que es posible juegan el encuentro del año. Nos gustaría no equivocarnos.

Un Atlético de Bilbao, donde Daucik triunfa de modo absoluto, cimentando el prestigio que tiene en toda Europa, aunque es posible que en el cuatro-uno haya contribuido, y mucho, la ausencia del sancionado Barrenechea, hombre básico en la zaga santanderina. De todas formas, esos treinta y un goles en ocho partidos dicen mucho a quienes vean fútbol íntegramente...

Y a la Real, en Madrid, le ocurrió algo parecido al Deportivo Alavés. Ellos vinieron aquí con el bagaje de sus cinco goles al Celta en Atocha, creídos no sólo en su potencia artilleira, sino también en el mal momento del club madrileño, que ayer se destacó por el mejor fútbol visto en lo que va de temporada. Algo perfecto.

¿Que los donostiarras dejaron hacer? Es posible; pero siempre que uno juega mucho, otro no juega nada, y, en nuestro criterio, la Real hizo fútbol de escasa calidad, porque el Atlético jugó maravillosamente bien con la pelota a ras del suelo, servicios a primer contacto, gran unidad de líneas y una rapidez absoluta. Y el cuatro-cero, un premio justo.

¿Qué cerca estuvo la sorpresa en Mestalla! El Valladolid fue por delante en el marcador, y sólo a última hora, con grandes apuros, el Valencia supo remontar la ventaja del equipo castellano, que peleó bravamente, demostrándose una vez más que no hay enemigo pequeño y de cómo la confianza es gran peligro para los aspirantes al título. Si alguien duda, que pregunte al Sevilla...

Y la apurada victoria del Valencia no es cortina de humo que influya en nuestro criterio sobre las posibilidades del conjunto que dirige Iturraspe. Esto son cosas del fútbol, su propia salsa, ya que si los resultados obedecieran a principios matemáticos, el fútbol no sería hoy deporte de masas y si una simple tertulia de amigos.

¿Qué pasa en el Celta? El ataque gallego no va, y toda la pólvora que sobra a los bilbaínos y aun al ataque del Madrid falta en los celestes de Balaidos, y aunque Zamora conoce el oficio, no es preciso repetir que el pre-

parador es difícil llegar hasta el milagro de crear donde no hay, y esos delanteros célticos no marcan ni en casa.

Pero este drama no es único, ya que en fútbol lo más difícil es la obra ofensiva, atacar, y el jugador cómodo se refugia detrás, en las líneas de apoyo, falta de eficiencia, también enfermedad del Málaga, que, como temía Pasarín, resultaba mucho equipo en Segunda y poco en Primera.

¿Resucita el Barcelona? Es posible, y de momento su éxito en Málaga le permite vivir en el segundo puesto, a dos puntos del Atlético de Bilbao y uno delante de Madrid y Valencia, por ahora "los cuatro grandes" del Grupo de Honor, ya que el Sevilla nos ha decepcionado en dos fechas seguidas.

Después de la derrota sevillista ante el Deportivo Alavés esperábamos que el Español pagaría los vidrios rotos, pero el club catalán, que sabe bien lo que se juega, apretó de firme, y su dos-cero sobre el grupo de Helenio Herrera le permite abandonar el poco agradable puesto de colista para irse acercando a la zona tranquila.

Y los quince goles en contra nos dicen que el Sevilla tiene algo que no va en sus líneas de apoyo. Lo cierto es que los dieciocho goles a favor no están nada mal, pero sí, en cambio, esos quince en contra, cifra excesiva para un club que pide sitio entre los mejores.

Y en Las Palmas, el Deportivo perdió por mínima diferencia. No es ningún deshonra, y los coruñeses siguen su línea de regularidad, de magnífica regularidad, y afirman quienes siguen el fútbol de Zubieta que está cada vez mejor como zaguero central, donde sirve el balón y no envía globos a la línea de ataque...

La Liga marcha así, y poco a poco se van definiendo posiciones. El Santander queda en el poco agradable puesto de "linterna roja", donde le acaba de lanzar el fútbol positivo del Atlético de Bilbao, que no olvidemos va a ser el domingo visitante en Chamartín. Málaga y Deportivo Alavés acompañan a los santanderinos con un solo punto de más.

Un torneo donde cola y cabeza van a estar disputados entre una serie de equipos con fuerzas equilibradas; pero de momento, y en la jornada de ayer, registremos el éxito del Madrid en Vitoria a la misma hora que las huestes de Gainza vencían en el Sardinero y el Atlético de Madrid realizaba el mejor encuentro de la temporada.

En nuestro criterio; normales dentro de la anomalía, las victorias de Bilbao, Madrid, Valencia, Las Palmas, Barcelona, y un mucho sintomático el triunfo españolista sobre el Sevilla, pero de todos los resultados, ninguno más por encima del pronóstico general que el empate de Balaidos, entre el Celta y el Hércules. Zamora va a tener trabajo y cavilaciones.

Y a Madrid viene el Atlético de Bilbao con su etiqueta de "imbatido", que el Madrid podría tener también; pero digamos que los discípulos de Fernández han sabido recuperar lo que perdieron, y por el momento, vascos, catalanes, madrileños y valencianos son los más caracterizados para lograr el título.

Pero dejemos "de momento". La Liga tiene que dar muchas vueltas, aunque ese Atlético de Bilbao, noblemente embalado y lleno de gente joven, sea peligro máximo para todos, y por eso en Chamartín se preparan para detener el "expreso de San Mamés", cuya pólvora es la misma que tenía Zarra, y ya sabes ustedes que lo que se hereda no se hurta...

## Tendrá el Valencia otro portero López, éste mejicano

VALENCIA, 1.—Ha llegado el jugador Florencio López, portero que viene actuando en el equipo mejicano Irapuato, que, al parecer viene a someterse a prueba por el Valencia, pues a través de un familiar suyo realizaba gestiones para conseguir su traspaso. (Aifil.)

### RADIO TELEVISION CINE - SONORO

**OTRO MARAVILLOSO CURSO CCC**

creado con la experiencia y meticulosidad de este Centro. La apasionante y modernísima técnica de la electrónica, le ofrece ingresos espléndidos y una brillante posición.

PIDA FOLLETO GRATIS A

Centro de Cultura Científica por Correspondencia

ACADEMIA CCC APARTADO 108 S. SEBASTIAN

# en la Rosaleda

## SIN AIRES DE CAMPEON, GANO EL BARCELONA EN MALAGA



**Le favoreció la suerte y el flojo rendimiento del equipo local**

MALAGA, 31. (Crónica telefónica de nuestro corresponsal, Juancor.)—No se puede decir en esta ocasión que ganó el mejor, porque ligeramente seríamos demasiado benevolos si tal calificación hubiéramos de dar a este discreto Barcelona, que venció al Málaga más con aire de equipo modesto que con tono de campeón. Ganó el menos malo, afirmáramos sin temor a pecar tampoco por defecto, y añadiríamos que el de más suerte. Porque es evidente que la veleidosa dama que vistió hoy de azulgrana para ayudar a los pupilos de Sandro Puppo—un poco lejos aún de ser los ex pupilos de Daucik—al ganar dos positivos que mantienen en la zona alta de la tabla, de lo que quizá hubieran sido afortunados con un poco menos de desdicha para el bando malaguista.

El equipo local hizo un mal partido, un encuentro con todas sus líneas cojas por el deficiente rendimiento que de todas y cada una de ellas observamos; pero, no obstante, sería demasiado decir que estuvo muy lejos de igualar el rendimiento dado por el Barcelona. Puso entusiasmo, mucho ardor y en algunos momentos buen juego. Pero la falta de remate fue tan evidente como su escasa suerte en ciertos decisivos lances de la contienda, que le hizo perder los dos puntos en la liza.

No superó el Málaga al Barcelona, que exhibió una mayor calidad técnica y una mejor armonía entre sus líneas, aunque en ellas también se observaron algunos lunares, que podrían concretarse en su línea de ataque, en la que la ausencia de los cerebros ordenadores de Kubala y César se echaban en falta. Pero otra pudo ser la crónica de la actuación del Málaga si en los primeros minutos un potente y bien dirigido disparo de Juan no se estrella en el palo, y después una descarada falta cometida a Martínez cuando estaba en magníficas condiciones de obtener tanto no se le hubiera pasado por alto a Blanco Pérez, pese a las justas protestas locales.

Si estas dos jugadas terminan con repercusión en el tanteador quizá el Barcelona hubiera resultado derrotado, incluso en el primer tiempo, en el que Manchón consiguió el único tanto de este primer período. La jugada fue magnífica. Un avance individual del peligroso extremo azulgrana, que ganó terreno ante la in-

comprensible facilidad de los zagueros locales, y que terminó con el certero disparo, que no pudo detener Vera.

Así Manchón puso el partido de cara al Barcelona, que hasta aquellos momentos se había limitado a ligar en el centro del terreno con combinaciones que casi siempre morían en efectividad por la deficiente actuación de su ataque, en el que se arrastraba la escasa calidad del fútbol realizado por Hanke, un artículo sin posibilidades, y la lentitud del fenómeno importado Villaverde. Únicamente quedaba en esta avanzada el temible Manchón, en su habitual forma, y la constante de

Manchón, lejos aún del nivel de rendimiento que le llevó a la selección nacional, y la rapidez de Tejada, pocas veces utilizada con eficacia, pero el equipo visitante supo aprovechar la coyuntura del resultado favorable y la mayor y más positiva de sacar partido a su fútbol, orientado a la zona por donde el Málaga hacia aguas.

Flotats, que hizo un partido tan magnífico como brillante, una y otra vez lanzó a Manchón al portal de Vera en aquellos minutos que siguieron al gol catalán. Entonces si se veía que el partido se podía perder, pese a faltar por jugar cuarenta y cinco minutos.

En la segunda fase poco cambiaron las cosas. El Málaga no mejoró su labor, pues si bien Romero, en su línea medular, se creció y fue un gran medio de ataque, la retrasada posición de Borredá reducía la peligrosidad de las incursiones del comodín canario, lo mismo que la baja de juego experimentada por el ala derecha local, traspuesta por Payá y Martínez, únicos delanteros peligrosos en la primera parte. En este período se buscó tan afanosamente como antes el gol, pero con idéntico resultado negativo, por desgracia, unas veces y otras, la mayoría por falta de acierto en el Málaga.

Los mejores del Barcelona fueron Manchón y Flotats, sobre todo, y después, los laterales y Ramallets, al que anotamos dos oportunistas intervenciones. En el cuadro local, únicamente Méndez y Romero, con el ya citado medio tiempo de Payá y Martínez. Cuatro distinguidos en un bando y cinco en el otro. Bien pocos entre los veintitrés protagonistas, de

los cuales fue Blanco Pérez el que se llevó el galardón del peor por su deficiente actuación, concretamente en las áreas.

Los goles fueron conseguidos por Manchón, a los quince minutos del primer tiempo, y por Moreno, a los veintiseis del segundo, los de los azulgrana, y Juan logró el del Málaga a los treinta y siete minutos de la segunda parte.

# en Mestalla

## EL VALLADOLID HIZO PASAR UN GRAN SUSTO AL VALENCIA



**Su enérgica defensa y el nervosismo de los locales dieron al encuentro un carácter agrio**

**Díaz Argote se excedió en la expulsión de Losco, y le faltó valor para señalar un claro penalty de Monzó**

VALENCIA, 31. — Alineaciones: VALENCIA: Quique; Quincoces, Monzó, Sócrates; Pasieguo, Puchades; Mañó, Fierles, Wilkes, Buqué y Seguí. — VALLADOLID: Saso; Matito, Les-

mes, Losco; José Luis, Lolo, Carlos, Lasuen, Murillo, Domínguez y Tini. Arbitro: Díaz Argote. Gran entrada en Mestalla. En la primera parte no se marcó

ningún gol. A lo largo de toda ella el Valencia dominó mucho, pero el Valladolid, que traía una táctica deliberadamente defensiva, se defendió con gran acierto, colocando a sus hombres en el área en los momentos de peligro, hasta el punto de que en algunas ocasiones todo el equipo, incluidos los cinco delanteros, se encontraba a la defensa. Sin embargo, en las escasas ocasiones que tuvo para avanzar, sus delanteros se colocaban rápidamente en situación de ataque. La delantera blanca chutó poco, a excepción de Mañó, y con deficiente puntería. En esta parte hubo algunas durezas que no tuvieron mayores consecuencias.

En la segunda parte, no había transcurrido todavía un minuto, cuando Carlos avanzó unos metros y chutó desde fuera del área. Quique dejó pasar la pelota, creyendo, sin duda, que iba fuera, y el balón rebotó en un poste y se coló en la red, siendo el único tanto del Valladolid.

Este rápido e inesperado gol proporcionó nervosismo en las filas valencianistas y un mayor propósito de defender el resultado favorable en el Valladolid, retrasando todavía más sus líneas, y se dedicó exclusivamente a despejar la pelota, procurando también perder tiempo todo lo posible, por lo que el árbitro amonestó en una ocasión a Saso, como capitán del Valladolid. A los doce minutos se registra un incidente entre Wilkes y un defensa visitante, que el árbitro cortó cuando estaba a punto de producirse una agresión entre ellos. El partido adquirió un tono agrio y desagradable, por la dureza con que se emplearon las defensas valloisletanas y por el nervosismo que acusaban los locales, realizando jugadas desacertadas e imprecisas. A los catorce minutos, Losco recibe un balón que le da en el brazo, y aunque el árbitro señala inmediatamente la falta, el jugador le da fuerte al balón y lo despidió fuera del campo. El árbitro, acto seguido, ordena a Losco que abandone el terreno de juego, ante la protesta reiterada de sus compañeros. Se detiene durante unos instantes el juego, y al fin se reanuda, cuando el defensa valloisletano abandona el campo. Su puesto lo cubre el extremo Tini. El encuentro, con estos incidentes, adquiere un tono todavía más desagradable: Se registran continuos avances del Valencia, que no tienen consecuencias. A los dieciocho minutos, en avance de Fierles, se registra una clara mano de Matito dentro del área de penalty, que el árbitro no señala, concediendo, en cambio córner, que se lanza sin consecuencias. Se tiran hasta tres saques de esquina seguidos, sin resultado.

A los treinta y un minutos, Wilkes entrega a Mañó, que desde muy cerca de la esquina de córner lanza un gran tiro, que es el tanto del empate, recibido con extraordinario entusiasmo por los jugadores valencianistas y por el público. A los treinta y cuatro, Pasieguo recoge un pase en corto de un delantero, y de chut raso marca el tanto de la victoria local. A partir de aquí el Valladolid abre más sus líneas, y aunque en inferioridad, por jugar con diez hombres, se lanza al ataque. En algunos momentos hasta el propio Lesmes es un delantero más. Dos minutos antes de terminar el partido, un balón hombeado por Lesmes desde la defensa acude a rematarlo Murillo y recibe un empujón de Monzó dentro del área. La falta debió ser penalty, pero el árbitro la convirtió en golpe indirecto, que se tiró sin consecuencias. El Valladolid ha jugado con dureza en todo momento. Ahora bien: la expulsión de su jugador pareció un poco excesiva. En realidad, el culpable de algunos de los incidentes que se produjeron fue el árbitro, por no imponer a tiempo su autoridad.

Por el Valencia destacaron Mañó, Pasieguo, Puchades y Seguí. Por el Valladolid, el portero, Saso; defensas, Matito y Lesmes, y en la delantera, el interior derecha, Lasuen. (Aldi.)

# en Sarriá

## El Español se impuso con claridad a un Sevilla medroso y sin mordiente



**Mejóro el equipo catalán actuaciones anteriores**

BARCELONA, 31. — (Crónica telefónica de nuestro corresponsal, Francisco Yagüe.)

No puede decirse que hayamos visto un partido de auténtico fútbol, pero algo, al menos, se ha mejorado. El Español, superando indudablemente pasadas actuaciones, se ha impuesto con claridad a un Sevilla medroso y falto de mordiente. Esta carencia de profundidad de los andaluces se ha puesto de manifiesto en los veinte minutos finales del encuentro, cuando con un Español desquiciado por las lesiones se han visto dueños y señores del terreno, pero sin poder encontrar la manera de llegar a la meta defendida por Soler.

Los blanquiazules saltaron al césped con un notable lastre. La inclusión de Artigas en el ataque, a todas luces descabellada, y Artigas, el ex capitán en una larga reserva, ha fallado y ha hecho fallar a algunos de sus compañeros. La banda derecha del equipo, al producirse el hueco del interior de su lado, ha quedado totalmente deshilvanada. Prieto se quedó en la banda sin hombres que le dieran juego; Bolinches tuvo que subír y bajar, cubriendo, o por lo menos tratando de hacerlo, su puesto y el de Artigas, y Argilés, defensora en la derecha, se contagi

de desmoronamiento que tenía delante. Pero a este fallo ha opuesto el Español un juego brillante y efectivo por el lado izquierdo. Piquín bregaba como siempre; Arcas era el hombre que llevaba el peligro en sus botas, y Faura, el medio que les apoyaba y abastecía de balones. El ala izquierda del equipo brillaba como nunca, y Cruellas, en el centro, le daba la batalla a Campanal. Era mucho más de lo que habíamos visto hasta ahora. A continuación vino la victoria. Arcas marcó un gol en el primer tiempo, y Cruellas otro en el segundo. En el intervalo entre tanto y tanto, los blanquiazules impusieron su dominio, mientras el Sevilla daba la sensación de no ser ni sombra del equipo de otras veces.

Después surgieron las complicaciones. Menos mal que sólo faltaban veinte minutos para finalizar el encuentro. Se lesionó Argilés y tuvo que pasar a extremo, mientras que Arcas ocupaba su puesto en la defensa. Después fue Cruellas quien se convirtió en figura decorativa, cojeando visiblemente. Y sin delantera, el Español tuvo que optar por replegarse y defender la ventaja adquirida en el marcador. Se demostró entonces la endeblez del ataque sevillista, en el que sólo Arza debía mostrar su inne-

gable clase, pero sin encontrar el compañero oportuno que rematase la jugada. Araujo era anulado totalmente por Parra, mientras Liz se preocupaba más de provocar incidencias que de obtener algo positivo para su equipo. Y así vistas las cosas, el Español pudo ver llegar el final del encuentro con un dos-cero favorable.

El señor Caballero, juez del encuentro, no supo aprovecharse de la tarde factiosa que se le deparaba y se complicó la vida notablemente, de manera especial al consentir duelos particulares entre Romero y Prieto, por un lado, y Arcas y Liz, por otro. Una amonestación a tiempo hubiera podido cortar de raíz las incidencias que empezaban a surgir. No lo hizo, y si las aguas no se salieron de su cauce, no fué precisamente gracias a su labor.

Eso fué lo que deparó el choque entre un equipo que hasta el momento era colista y otro que había perdido ocho días antes, en el Nervión, ante el modesto Alavés.

Alineaciones: ESPAÑOL: Soler; Argilés, Parra, Catá; Bolinches, Faura; Prieto, Artigas, Cruellas, Piquín y Arcas. — SEVILLA: Busto; Guillamón, Campanal, Romero; Riquelme, Enrique; Liz, Arza, Araujo, Pepín y Ayala.

# en Balaidos

## UN PARTIDO DE MUY POBRE CALIDAD DE JUEGO



**En el que arrancó un punto el Hércules**

VIGO, 31.—Alineaciones: CELTA: Adufo; Arranz, Lolín, Quinocho; Gaitos, Antúnez; Gausé, Hermida, Amoedo, Torres y Mauro. — HERCULES: Pazos; Seoane, Estenaga, Santos; Alvarín, Ernesto; Almagro, Suárez, Mekeple, Xiráu y Armengol. Arbitro: Marrón, que estuvo bien.

Algo más de media entrada en Balaidos. El partido ha sido de muy pobre calidad de juego, sobre todo por parte del equipo local, que ha hecho uno de los peores encuentros que se recuerdan en Balaidos. En la primera media hora hubo juego insulso, adoleciendo los jugadores de ambos bandos de falta de dominio de balón, si bien los avances del Hércules fueron más ligados. A los treinta y un minutos, en un barullo ante la puerta de Adufo, salió el balón rebotado por dos veces, en la última de las cuales Mekeple lo envió a la red, consiguiendo el primer tanto. Ataca el Celta con codicia, pero desordenadamente. A los cuarenta y dos minutos se establece el empate, des-

pues de reanazar Pazos un remate a boca jarro de Hermida, y siendo este mismo jugador el que, de cabeza, batió a Pazos.

Después del descanso el juego siguió en la misma tónica, aunque la delantera local realizó avances más veloces que en la primera parte. Al intentar rematar un balón, chocaron los célticos Amoedo y Mauro, suspendiéndose el juego unos instantes. Después, Amoedo pasó a extremo izquierdo, pero los hombres de la vanguardia viguesa siguieron sin entenderse, en tanto que el Hércules inició un ligero repliegue. En los últimos diez minutos el equipo allicantino reforzó a sus medios volantes, poniéndolos a la altura de los defensas y formando una ordenada barrera. El Celta lanzó cuatro córners, y el Hércules, tres. Por el equipo local destacaron los medios volantes y Hermida, que fué el único que tiró a puerta. Por el Hércules, muy bien Pazos, regular la defensa, y en la delantera destacó Mekeple. (Aldi.)

# en el estadio insular

## TRIUNFO MINIMO DE LA UNION DEPORTIVA LAS PALMAS



**Sobre el Deportivo Coruñés, que bajó en su rendimiento por lesión de Iruzquieta**

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA, 31.—Alineaciones: LAS PALMAS: Pepín; Juanono, Beltrán, Marcial; Torres, Naranjo; Sanz, Vázquez, Gallardo, Manolito y Macarilo. — CORUÑA: Otero; Tomás, Zubieta, Iruzquieta; Cuenco, Juananco; Corcuera, Arsenio, Bazán, Lechuga y Bouza. El arbitraje de Fombona ha estado plagado de errores y falta de autoridad, y permitió que en algunos momentos los jugadores se agredieran.

Antes de comenzar el partido se hizo entrega al jugador Ricardo de la medalla al pondeador deportivo de la Unión Deportiva Las Palmas y de un reloj, que con el mismo motivo le obsequiaba una tabacalera de la ciudad.

El partido de hoy ha puesto nuevamente de manifiesto los fallos de la delantera canaria, que ha malogrado la goleada al Deportivo en la segunda parte. Porque en la primera el conjunto blanquiazul hizo algo me-

yor partido hasta que, por lesión de Iruzquieta, hubo que hacer cambios, que empeararon por completo el equipo coruñés, en lo que a rendimiento se refiere. La lesión se produjo en un encuentro con Vázquez. Cuando volvió al campo, pasó al puesto de extremo izquierdo; Bouza, a interior; Cuenco, a defensa, y Lechuga, a medio derecha.

A los veinticinco minutos, cuando Macario se internaba hacia la meta de Otero, fué alcanzado de un tremendo cabezazo por el defensa Tomás, sin que el árbitro hiciera nada por cortar el juego violento que desarrollaban este defensa y el interior Lechuga. A los treinta y tres minutos, el centro delantero canario, Gallardo, avanza por el extremo derecho, y desde allí centra, para rematar Macario, junto a un poste, el primer gol de la tarde.

Comenzada la segunda mitad, el Coruña malogra una excelen-

te ocasión de empatar. A los catorce minutos, Macario marca el segundo tanto para Las Palmas, rematando un pase de Gallardo, que Vázquez falló.

Dos minutos más tarde, Lechuga hace objeto de una agresión de patada de Vázquez, y luego el medio Naranjo, sin que el árbitro se dé por enterado. El público abuchea estrepitosamente a Lechuga y a Fombona. A los treinta y siete minutos, en una combinación de Corcuera y Bazán, éste tira a gol y marca, al picar la pelota y pasársela por encima de Pepín cuando éste se tiraba.

El Coruña ha gustado y dió sensación de conjunto. Otero estuvo seguro en los blocajes. En la defensa han destacado Tomás, Iruzquieta y, aunque con algunos fallos, Zubieta. Los medios han ayudado a la defensa y al ataque, destacando Cuenco. En la delantera coruñesa ha sobresalido Corcuera y los extremos, sobre todo Bouza,

# 2<sup>a</sup> DIVISION

## EL ATLETICO DE TETUAN Y EL FERROL, UNICOS VENCEDORES EN CAMPO AJENO LA CULTURAL LEONESA EMPATO EN LA FELGUERA

### SEGUNDA DIVISION COMENTARIO

Mantiene la Cultural Leonesa su signo esperanzador de imbatibilidad. En el campo, difícil y áspero, de La Felguera, consiguió ayer un empate, que añade un valiosísimo punto a sus cinco positivos con que cerró su balance de la semana última. Jugaron los leoneses con acierto, serenidad y temple de mando, con cuya triple condición de eficiencia lograron salvar ese difícil escollo que les ofrecía el equipo asturiano, cuya desarticulación ofensiva facilitó la buena fortuna de sus contrarios.

Las victorias en campo extraño. La de los tetuanes en Castellón, producto de un bien ordenado empuje en la primera parte, reflejada en el marcador con el gol solitario, que creó una ventaja defensiva a ultranza en la continuación, y la del Ferrol, en Mieres, lograda como justo premio a un decidido propósito de victoria, expuesto durante los noventa minutos de juego, con amplia entrega a un fútbol de neta presión ofensiva, sin reservas ni limitaciones.

En el primer grupo, dos tanteos amplios, 4-0 del Zaragoza al Lérida, en un partido con exceso de nervios, y 3-0 del equipo Eibar sobre el Osasuna, en cuyo encuentro, reflejo de su doble y franco entusiasmo, el triunfo fue lentamente perfilándose, al compás de la mejor clase expuesta por los eibarreses.

Victoria mínima del Baracaldo frente al Logroñés, adornada con escenas de un fin de fiesta cuajado de estridencias de batalla campal. El Oviedo hubo de rendirse ante los juveniles de La Coruña, mientras que el Real Gijón se impuso, por mejor suerte, sobre la técnica catalana, con refuerzos del "Barsa", del conjunto España Industrial.

En el segundo grupo tampoco faltaron los tanteos rotundos. Cinco goles consiguieron Tarrasa, Jaén y Betis sobre sus contrarios Extremadura (2), Levante (1) y Linense (0). Resultados que no entrañan sorpresa ni medida de excepción.

El Real Murcia, sin muchas complicaciones, llevó por tres veces el balón a la red del Sabadell, rubricando así su talla de legítimo y peligroso rival del "premier" del grupo.

Partido fácil para el España de Tángier, que la desarticulada actuación de sus delanteros comprometió en la primera parte. Por fortuna para ellos, enmendaron errores e hicieron posible una clara afirmación de superioridad.

Trofeo del Granada en Jerez, donde su mejor contextura técnica no encontró la concreción de un tanteo favorable. Revés sensible, que bien puede dejar sentir sus efectos en la senda aún larga de la competición.

#### BARACALDO LOGROÑES

BILBAO, 31.—Alineaciones: BARACALDO: Urquiola; Carlos, Bastida, Pedrín; Goyo, Panizo; Armando, Cárcamo, Greño, Marobio y Onaindia. LOGROÑES: Eusebio, Gambirri, Turón, García, Emery, Claría; Martí, San Emeterio, Satur, Fermín y Arminán.

El único gol lo marcó Armando, a los tres minutos de la segunda parte, como consecuencia de un centro muy cerrado lanzado desde la izquierda y que el portero logroñés no detuvo, limitándose a tocar el balón.

Cuando ya venía el partido, y faltaban escasos minutos para el final, Onaindia, en una escapada, fue derribado cerca del área por un defensa. Mientras se atendía el extremo, discutieron Armando y Eusebio, portero visitante, dando este último al jugador del Baracaldo un puñetazo en el vientre y dejándole tendido en el suelo k-o. El árbitro consultó con los jueces de línea y decretó la expulsión de Eusebio, organizándose entonces un espectáculo totalmente antideportivo por la actitud de los jugadores del Logroñés, que zarandeaban al árbitro, estableciéndose entre los jugadores de ambos equipos y jueces de línea contiendas discusiones violentas. Al fin, Fermín sustituyó en la portería al expulsado. Al sacar la falta dentro del área riojana, Armando fue objeto de una violenta patada, suspendiéndose el juego y siendo retirado a los vestuarios, lesionado. Segundos después, y cuando ya había pasado casi un cuarto de hora de tiempo reglamentario, terminó el partido.

#### DEPORTIVO JUVENIL OVIEDO

LA CORUÑA, 31.—Alineaciones: JUVENIL: Alonso; Antelo, Josechu, Narro; Ríos, Carlos; Vegazo, Seijas, Rilo, Royo y Tino. OVIEDO: Argila; Valentín, Luisín, José Luis; Falín, Toni II; Forcen, Sará, Aloy, Duró y Castro.

El partido, se jugó en una tarde de fuerte viento. En la primera fase el Oviedo, a favor del aire, jugó más; pero no consiguió dominar, y el Juvenil, quien merced a su entusiasmo niveló la contienda, aprovechando además las frecuentes indecisiones ovenses. A los veinticinco minutos, Sará, de tiro cruzado, marcó el tanto forastero. A los doce minutos del segundo tiempo, Tino, después de velocísima escapada por su extremo, remató un tiro fulminante, que es el empate. Casi inmediatamente después, en otro ataque del Juvenil, el árbitro anuló un gol a Vegazo por fuera de juego. A los veinticinco minutos rechaza Argila un balón y Rilo, muy oportuno, consigue el gol de la victoria local.

En la segunda mitad, una fea entrada de Salvatierra a Lloña es castigada con penalty, que Echarrí convierte en el segundo tanto eibarés. Este gol anima a los navarros, que se vuelcan sobre la meta local, luciendo el trío defensivo. No obstante, el gol no llega, y es el Eibar quien aumenta su ventaja al conseguir Uriarte, a los cuarenta y dos minutos, el tercer gol, tras de driblar a varios contrarios.

#### CAUDAL DEPORTIVO FERROL

MIERES, 31.—Alineaciones: CAUDAL: Guillermo; Cazuco, Fernando, Pirulo; Carlitos, Juan Francisco; Monchin, López, Núñez, Reguiera y Bustamante. EL FERROL: Bernabé; Ton,

#### ZARAGOZA LERIDA

ZARAGOZA, 31.—Alineaciones: LERIDA: García; Modol, Gal, Cullí; Fonsosa, Rivero; Pflarch, Pellicer, Alda, Granet, Vicente. ZARAGOZA: Lasheras; Torres, Alustias, Castañer; Villegas, Esquerria; Vidal, Villarrubia, Urceley, Shaves, Ribas.

A los cuarenta y dos minutos se tiene que retirar Chaves por lesión, para volver a reaparecer en el segundo tiempo. Dos minutos más tarde, Ribas, de tiro angulado, consigue el primer tanto del Zaragoza, terminando el primer tiempo con 1-0. Esta fase fué de dominio alterno.

En la segunda mitad dominó más el Zaragoza, consiguiendo a los once minutos Chaves el segundo tanto, a pase de Urceley. A los veinte minutos, Pellicer y Alsquiza son expulsados del campo por haberse agredido mutuamente. Urceley consigue el tercer tanto, a los treinta minutos, y seis minutos más tarde, Chaves, de tiro angulado, consigue el cuarto y último tanto.

#### EIBAR OSASUNA

EIBAR, 31.—Alineaciones: OSASUNA: Vélez; Salvatierra, Zuazo, Esparza; Blanco, Gallo; Vila, Madariaga, Picazo, Sabino y Echevarría. EIBAR: Querejeta, San Martín, Anzola, Cano; Echarrí, Valdés; Uriarte, Lara, Arquistain, Lloña y Azanegui.

Se jugó este partido con el campo convertido en un barrizal, por las constantes lluvias.

El encuentro comienza con dominio de los navarros, cuyos delanteros traen a mal traer a la defensa local. Seguidamente, San Martín incurre en falta a Picazo, y el árbitro sanciona con penalty. Lo tira muy bien Blanco y para formidablemente Querejeta, que escucha una gran ovación. El juego se nivela. Poco a poco comienza a dominar el Eibar, y un centro de Uriarte lo convierte en el primer gol Arzanegui. Con uno a cero terminó el primer tiempo.

En la segunda mitad, una fea entrada de Salvatierra a Lloña es castigada con penalty, que Echarrí convierte en el segundo tanto eibarés. Este gol anima a los navarros, que se vuelcan sobre la meta local, luciendo el trío defensivo. No obstante, el gol no llega, y es el Eibar quien aumenta su ventaja al conseguir Uriarte, a los cuarenta y dos minutos, el tercer gol, tras de driblar a varios contrarios.

#### REAL GIJON ESPAÑA INDUSTRIAL

GIJON, 31.—Alineaciones: ESPAÑA INDUSTRIAL: Caideney; Simó, Abella, Gracia; Salas, Vergés; Navarro, Campos, Mudo, Suárez y Mallen. GIJON: Sión; Tamayo, Sagrado, Rionda; Medina, Cabal; Sindo, Pin, Prenches, Ortiz y Sánchez.

El primer tiempo terminó uno-cero, marcado a los treinta y un minutos por Ortiz, rematando de cabeza un centro de Pin.

En la segunda parte, a los diez minutos, Suárez lanzó un tiro fuerte, que rechazó un defensa; pero el despeje fué alcanzado por el mismo Suárez y consiguió el empate. A los veinticinco minutos, Rionda, avanza desde lejos con una pelota, desde mucha distancia tira inocentemente, resbala el portero y la pelota se cuela cuando menos se esperaba.

El partido señaló mejor calidad de juego y superioridad técnica por parte del España Industrial, que traía varios refuerzos del Barcelona, entre ellos Luisito Suárez, el mejor hombre del equipo. El Gijón, como en partidos anteriores, falta de ligazón, aunque llegó a dominar en algunos momentos.

LA FELGUERA, 31.—Alineaciones: LEONESA: Amaro; Chiqui, Ponte, Foces; Mino, Clemente; Michel, Montoliú, Chas, Vallejo y Pueyo. LA FELGUERA: Sorrañán; Lucio, Iruretagoyena, Bastero; Herrero, Trompi; Pinilla, Ibarz, Seoane, Martín y Faustí.

El primer tiempo fué de ligero dominio local, aunque los leoneses se mostraron muy flexibles en sus movimientos. El tanto de los visitantes se produjo a los veintidós minutos, como consecuencia de un penalty con que fué castigado el equipo felguerino, que Vallejo convirtió en gol.

El empate se produjo a los veintiseis minutos, por un tiro a distancia de Herrero, que Amaro no acertó a blocar, lo que permitió a Faustí batirle de cerca.

En la segunda mitad ninguno de los equipos fué capaz de hacer funcionar al marcador para deshacer el empate por falta de

#### REAL GIJON ESPAÑA INDUSTRIAL

GIJON, 31.—Alineaciones: ESPAÑA INDUSTRIAL: Caideney; Simó, Abella, Gracia; Salas, Vergés; Navarro, Campos, Mudo, Suárez y Mallen. GIJON: Sión; Tamayo, Sagrado, Rionda; Medina, Cabal; Sindo, Pin, Prenches, Ortiz y Sánchez.

El primer tiempo terminó uno-cero, marcado a los treinta y un minutos por Ortiz, rematando de cabeza un centro de Pin.

En la segunda parte, a los diez minutos, Suárez lanzó un tiro fuerte, que rechazó un defensa; pero el despeje fué alcanzado por el mismo Suárez y consiguió el empate. A los veinticinco minutos, Rionda, avanza desde lejos con una pelota, desde mucha distancia tira inocentemente, resbala el portero y la pelota se cuela cuando menos se esperaba.

El partido señaló mejor calidad de juego y superioridad técnica por parte del España Industrial, que traía varios refuerzos del Barcelona, entre ellos Luisito Suárez, el mejor hombre del equipo. El Gijón, como en partidos anteriores, falta de ligazón, aunque llegó a dominar en algunos momentos.

#### LA FELGUERA CULTURAL LEONESA

LA FELGUERA, 31.—Alineaciones: LEONESA: Amaro; Chiqui, Ponte, Foces; Mino, Clemente; Michel, Montoliú, Chas, Vallejo y Pueyo. LA FELGUERA: Sorrañán; Lucio, Iruretagoyena, Bastero; Herrero, Trompi; Pinilla, Ibarz, Seoane, Martín y Faustí.

El primer tiempo fué de ligero dominio local, aunque los leoneses se mostraron muy flexibles en sus movimientos. El tanto de los visitantes se produjo a los veintidós minutos, como consecuencia de un penalty con que fué castigado el equipo felguerino, que Vallejo convirtió en gol.

El empate se produjo a los veintiseis minutos, por un tiro a distancia de Herrero, que Amaro no acertó a blocar, lo que permitió a Faustí batirle de cerca.

En la segunda mitad ninguno de los equipos fué capaz de hacer funcionar al marcador para deshacer el empate por falta de

#### CASTELLON ATLETICO DE TETUAN

CASTELLÓN, 31.—Alineaciones: CASTELLÓN: Bienvenido; Tena, Arnáiz, Picas; Pomar, Alcázar; Chordá, Arnedillo, Vilalta, Ibañez y Nogueras. ATLETICO DE TETUAN: Goyo; Juaneda, Alarcón, Juanola; Muñoz, Soli; Pepín, Vellés, Patrio, Moreno y Chicha. Árbitro, Torrio, del colegio andaluz, regular.

El único gol del partido fué marcado un minuto antes de terminar la primera parte por el extremo Chicha, que batió al portero local de un tiro raso. En este primer tiempo el dominio fué alterno, y se caracterizó por el mejor juego de los tetuanes, que marcaron muy bien a los locales, mientras que ellos se desmarcaron con facilidad.

En el segundo tiempo el Tetuán replegó sus líneas, colocando sólo a tres delanteros y replegando al resto sobre la puerta. El Castellón buscó afanosamente el empate, pero todos sus esfuerzos se estrellaron ante la barrera del Tetuán.

#### JEREZ GRANADA

JEREZ DE LA FRONTERA 31. Alineaciones: JEREZ: Rivero; Trilla, Portugués, Aldonza; Rafa, Aizpurún; Areta, Ayestarán, Chelou, Zupo y Domínguez. GRANADA: Candi; Vicente, Valle, González; Suezá, Padilla; Rafa, Cea, Olaya, Liz II y Rodríguez. Dirigió el encuentro el colegiado señor Torres Rodríguez.

El Granada causó muy buena impresión, desarrollando un juego de la mejor clase, pero el Jerez jugó bien y dominó intensamente, logrando marcar el único tanto de la tarde a los dieciséis minutos. Zupo recogió un balón en el centro del terreno, sorteo a varios contrarios, chutó y el balón dió en el ángulo, colándose en la red, siendo inútil la gran estrada de Candi por desatender el balón. Con un gol velado terminó el primer tiempo.

Reanudado el juego, el Granada sigue jugando bien, pero es dominado por el Jerez. Los forasteros realizaron algunas peligrosas incursiones, pero sin resultado.

#### TARRASA EXTREMADURA

TARRASA, 31.—Alineaciones: TARRASA: Bru; Arqués, Casanovas, Rusiñol; Fábregas, Hernández; Anglada, Iriarte, Lera, Orfila y Brunet. EXTREMADURA: Higinio; Pastor, Vecino, Roberto; Domínguez, José Luis; Regatero, Moix, Ortega, Ríos y Fusteró.

El equipo local consiguió realizar un buen encuentro. Durante los primeros quince minutos dominaron a los forasteros,

#### REAL JAEN LEVANTE

JAEN, 31.—Alineaciones: REAL JAEN: Martí; Arqués, Martín, Roma; Mora, Cerrillo; Pineda, Méndez, Arregui, Rins y Pelró. LEVANTE: Navarro; J. Navarro, Valls, Enrique; Simón, Romaguera; Fallos, Martín, Herráez, Paqueto y Morera. Árbitro, señor Bielza.

El Jaén se impuso desde el primer momento y desbordó al Levante. El Levante demostró una excelente clase y un conjunto muy estimable y codicioso. A los siete minutos Rius marcó el primer gol del Jaén. A los quince, Arregui, de un soberbio cabezazo a un saque de un córner, marcó el segundo. A los veintidós Pineda consiguió el tercero, y a los treinta y cinco, Méndez, en un tiro a media vuelta, con-

creando sus delanteros varias situaciones de peligro. Se llegó al descanso con empate a dos tantos. A los quince minutos, Lera marca el primer gol de los locales. Poco después Regatero marca el empate. A los veinticinco minutos, Regatero marca el segundo del Extremadura, y poco después Brunet consiguió la igualdad a dos. Durante este tiempo se castigó al Extremadura con un penalty, que no tuvo resultado. A los cinco minutos del segundo tiempo Biarte consiguió el tercero del Tarrasa. A los diez minutos Anglada chuta a puerta, y al intentar un defensa despejar introduce el balón en su propia meta. Por último, a los veinticinco minutos, Brunet marcó el quinto gol.

siguió el cuarto. A los treinta y seis se castiga al Jaén con un penalty por falta de Cerrillo. Lo tira Morera y es bloqueado por Martí. A los cuarenta minutos, un remate de córner de Pelró es cogido mal por Navarro, y al descompársele el balón de las manos, entra en la red. Así termina el primer tiempo.

En el segundo, el Jaén cede algo en su presión, pero no permite a los visitantes cuajar un juego eficaz. Poco antes de terminar, el portero local devuelve una pelota con apuros, lo que aprovecha Herráez para marcar el tanto de honor del Levante.

#### MURCIA SABADELL

MURCIA, 31.—Alineaciones: MURCIA: Echezarreta; Ferrández, Buzaco, Irujo, Rubio, Buelga; Manolín, Peyro, Botella, Gallardo y Collar. SABADELL: Santos; Borjans, Cadenas, Rovira, Segarra, Muñoz; Segura, Bolea, Santo, Gamis y Vila.

A los cinco minutos de iniciarse el encuentro, Botella, de un soberbio remate de cabeza, marca el primer gol. El Murcia continúa dominando, y en el último minuto, con el portero forastero en el suelo, Rubio tira desde el área y marca el segundo tanto.

En la segunda parte, a los treinta y cinco minutos, se castiga al Sabadell con penalty, que es transformado en el tercer gol local por Gallardo. El portero forastero se retira del campo, visiblemente fatigado, a los cuarenta minutos, y es reemplazado por Terraza. En los últimos minutos del encuentro hay un disparo de Segura que se le va al portero de las manos, y al volver a recoger y disparar Segura, el estérico se estrella en el poste.

#### BADAJOS SAN FERNANDO

BADAJOS, 31.—Alineaciones: SAN FERNANDO: Guillermo; Giménez, Cortés, Quis; Arriola, García; Perinián, Errasti, Andruón, Genil y Uribarren. BADAJOZ: Serrada; Donis, Azcona, Gañán; Zamorita, Iván; Isidro, Fraga, Cedrés, Uceda y Rodríguez. Árbitro con algunos errores el señor Balcells.

El único tanto de la tarde se consiguió a los veinte minutos del primer tiempo, y lo logró Cedrés al rematar de cabeza un centro de Rodríguez. En la primera mitad dominaron netamente los locales, que debieron marchar a la caseta con mayor ventaja. El San Fernando se defendió bien, pero sin emplear el clásico cerrojo.

El segundo tiempo fué de características distintas, pues el Badajoz bajó algo en su juego.

#### REAL BETIS BALONPÉDICA LINENSE

SEVILLA, 31.—Alineaciones: BETIS: González; Portu, Gabilondo, Fuertes; Oscar, Aumesquet; Peñaflorte, Guerrero, Villota, Barinaga y Flores. BALONPÉDICA: Font; Virgili, Bartolo, Cachaza; Chica, Vázquez; Vázquez III, Pagés, Mafiosa, Conito y Solís. Árbitro el señor Irujo, con numerosos errores.

El primer tiempo fué de ligero dominio bético, si bien se jugó mucho en el centro del campo, y la delantera visitante presionó en varias ocasiones la puerta de González, aunque con

## RESULTADOS Y CLASIFICACIONES DE LA LIGA

### PRIMERA DIVISION

Alavés, 2; Real Madrid, 4.  
Español, 2; Sevilla, 0.  
Celta, 1; Hércules, 1.  
Atlético de Madrid, 4; Real Sociedad, 0.  
Valencia, 2; Valladolid, 1.  
Las Palmas, 2; Coruña, 1.  
Málaga, 1; Barcelona, 2.  
Real Santander, 1; Atlético de Bilbao, 4.

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.	
Atlético de Bilbao	8	6	2	0	31	9	14+6	
Barcelona C. F.	8	5	2	1	16	10	12+4	
Real Madrid	8	5	1	2	23	8	11+3	
Valencia C. F.	8	5	1	2	12	14	11+3	
R. C. D. Coruña	8	4	1	3	17	13	9+1	
Sevilla C. F.	8	4	1	3	18	15	9+1	
Real Valladolid	8	3	2	3	17	16	8	
Atlético de Madrid	8	3	2	3	16	17	8	
R. C. Celta de Vigo	8	3	1	5	2	10	16	7-1
U. D. Las Palmas	8	3	1	4	12	20	7-1	
Real Sociedad	8	3	0	5	14	14	6-2	
R. C. D. Español	8	2	2	4	9	13	6-2	
Hércules C. F.	8	1	4	3	6	12	6-2	
Málaga C. F.	8	1	3	4	10	18	5-3	
Deportivo Alavés	8	2	4	5	9	20	5-3	
Real Santander	8	2	0	6	11	26	4-4	

### SEGUNDA DIVISION

#### PRIMER GRUPO

Baracaldo, 1; Logroñés, 0.  
Sestao-Avilés, se juega hoy.  
Juvenil, 2; Real Oviedo, 1.  
Zaragoza, 4; Lérida, 0.  
Eibar, 3; Osasuna, 0.  
Caudal, 0; Ferrol, 1.  
Real Gijón, 2; España Ind., 1.  
La Felguera, 1; C. Leonesa, 1.

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
C. Leonesa	8	6	2	0	23	6	14+6
Baracaldo	8	6	1	1	17	6	13+5
Real Oviedo	8	5	1	2	17	6	11+3
La Felguera	8	3	4	1	12	8	10+2
Osasuna	8	4	1	3	19	10	9+1
Eibar	8	4	1	3	17	13	9+1
Real Gijón	8	3	3	2	14	11	9+1
Logroñés	8	4	1	3	17	14	9+1
Zaragoza	8	3	2	3	15	12	8
Juvenil	8	2	4	2	11	14	8
Lérida	8	3	2	3	10	14	8
Ferrol	8	3	1	4	9	14	7-1
España Ind.	8	1	3	4	6	10	5-3
Sestao	7	1	1	5	5	17	3-3
Caudal	8	0	2	6	3	21	2-6
Avilés	7	0	1	6	4	17	1-7

#### SEGUNDO GRUPO

Castellón, 0; Atlético Tetuán, 1.  
Jerez, 1; Granada, 0.  
Tarrasa, 5; Extremadura, 2.  
España Tángier, 2; Tenerife, 0.  
Real Jaén, 5; Levante, 1.  
Real Murcia, 3; Sabadell, 0.  
Badajoz, 1; San Fernando, 0.  
Real Betis, 5; Linense, 0.

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
At. Tetuán	8	7	0	1	17	8	14+6
Real Murcia	8	6	0	2	28	9	12+4
Granada	8	5	0	3	16	8	10+2
España T.	8	4	2	2	12	10	10+2
Badajoz	8	5	0	3	16	19	10+2
Jerez	8	3	3	2	13	10	9+1
Sabadell	8	4	1	3	14	11	9+1
Real Betis	8	3	2	3	15	11	8
Real Jaén	8	3	2	3	20	17	8
Castellón	8	4	0	4	14	14	8-2
Tenerife	8	3	0	5	9	12	6
Tarrasa	8	2	1	5	11	17	5-3
Extremadura	8	2	1	5	14	22	5-3
Levante	8	2	1	5	11	19	5-3
Linense	8	2	1	5	13	29	5-3
San Fernando	8	1	2	5	11	17	4-4

(Pasa a la página siguiente.)

# 2<sup>a</sup> DIVISION

(Viene de la página anterior.)

escaso peligro, ya que apenas sus delanteros tiran a gol. A los ocho minutos, Peña fuerte, en una falta contra la Balmopédica, marca el primer tanto. A los trece, Cillota, de cabeza, consiguió el segundo. Poco después Couto consigue un gol que es anulado por fuera de juego. A los dieciocho minutos, después de una vistosa combinación de la delantera blanquiverde, Guerrero logró el tercero. Poco antes de terminar Barinaga marca el cuarto, y apenas puesta la pelota en juego Aumesquet logró el quinto de un tiro desde fuera del área.

ESPAÑA DE TANGER 2  
TENERIFE 0

TANGER, 31. — TENERIFE: Padilla; Chicho, Isai, Parla; Oscar, Tosco; Tomás, Lorenzo, Avilino, Martín, Abiol. — ESPAÑA DE TANGER: Abdelkader; Jaco, Rafaelín, Felipe; Jenaro, Rifi; Castaño, Luisito, Uceda, Noni, Polo.

Los locales, en el primer tiempo, estuvieron desafortunados frente a la portería forastera, y los delanteros perdieron muy buenas ocasiones, reteniendo el balón excesivamente. Tampoco el Tenerife fue favorecido por la suerte en alguna ocasión que se le presentó; Terminó la primera parte sin inaugurarse el marcador.

En la continuación, apenas iniciado el juego, se operó una notable transformación, acentuándose el dominio local. Se tiraron dos córners contra la puerta de Padilla, y Rifi, desde lejos, bombea la pelota, obteniendo el primer gol. Al minuto veinte Luisín arranca muy bien, cede a Rifi, que, bien colocado, lanza la pelota para que dé en el poste y entre en la red.

COMPRA DE ALHAJAS  
ORO PLATA Y PIEDRAS MUY RARAS  
**ALEGRE**  
ESPOZ y MINA 3  
ENTRESUELO

## OTRO TRIUNFO INTERNACIONAL ESPAÑOL



Presentamos a Sebastián Miguel realizando una de las jugadas correspondientes al Campeonato Internacional de golf, celebrado en el Real Club de Puerta de Hierro, del que ha resultado brillante vencedor. Belgas, franceses, ingleses e italianos, con sus mejores figuras, no han podido superar a nuestro compatriota, que de esta forma — con el estilo que apreciamos — ha conquistado el título, un trofeo y... ¡veinticinco mil pesetas! Enhorabuena.

## Se celebró el campeonato nacional de ciclismo para productores

PALMA DE MALLORCA, 31.—Se ha disputado el campeonato de España de ciclismo de Educación y Descanso, en el que han participado 27 provincias.

La clasificación general, después de las dos etapas corridas hoy, ha sido:

Individual: 1, Morteño, de Madrid; 2, Ramírez, de Vizcaya; 3, Molinos, de Vizcaya; 4, González, de Santander; 5, Bober, de Baleares; 6, Arriaga, de Valencia; 7, García, de Valencia; 8, Cruz, de Santander; 9, Ardin, de Barcelona; 10, García, de Barcelona.

Por provincias: 1, Vizcaya; 2, Valencia; 3, Santander; 4, Baleares; 5, Barcelona; 6, Madrid; 7, Almería; 8, Pontevedra; 9, León; 10, Segovia; 11, Huelva; 12, Guadalajara; 13, Ciudad Real; 14, Zaragoza; 15, Melilla; 16, Granada; 17, La Coruña; 18, Llerida; 19, Sevilla; 20, Burgos; 21, Alava, y 22, Cáceres. (Afil.)

# COLLEEN, montada por Alvaro Díez, gana el Memorial del Duque de Toledo

Una docena de caballos tomaron la salida en la carrera del Memorial del Duque de Toledo, disputada ayer en el hipódromo de la Zarzuela. Todos contaban con probabilidades, pues no en balde las condiciones de handi-cap igualaban la "chance" de cada uno de ellos. Sin embargo, había unos cuantos, como Aurrerá, Donal, Touragua y Chirrión, que por sus actuaciones anteriores se distribuían las predilecciones de los expertos. Pero no sabemos si por el cansancio — lógico al final de una agotadora temporada — o por alguna otra razón, está visto que, aunque los favoritos corran bien, siempre encuentran alguien en quien pocos piensan que les arrebató la victoria. Aunque no es este el caso específico de Colleen, es indudable que la ganadora de los 2.700 metros del Memorial había acusado un descenso en su espléndida forma de la primera parte de la temporada de primavera. Quizá por esto, porque no hay mal que por bien no venga, es por lo que la yegua de la cuadra Satrustegui-Padilla estaba bien colocada en la escala de pesos, y ello ha favorecido indudablemente su triunfo.

Otra vez Touragua fué quien, intentando repetir su carrera del Premio Infanta Isabel, se largaba en cabeza desde los primeros metros del recorrido. Otra vez Touragua forzaba con su amplio tranco la marcha del pelotón; pero ahora Aurrerá, con las enseñanzas proporcionadas en su anterior encuentro, realizaba un estrecho "marcaje". Sin embargo, parecía que aquello no iba a ser muy eficaz, puesto que al llegar a la última curva Touragua tiraba del lote, y a pesar de los esfuerzos de Aurrerá no cedía en su empeño. Pero los caballos no son máquinas, y a la entrada de la recta el caballo de la cuadra de Villapadierna suecumbia ante la tenacidad del de Galobart. Allí se acabó Touragua, y allí también se acabó Aurrerá. Colleen, que había quedado en tercer lugar en la curva del Pardo, venía fuerte, y desbordaba primero a Touragua; un poco después, a Aurrerá. La meta estaba cerca, y parecía terminada la carrera; pero en un último esfuerzo, Donal, empujado energicamente por Jiménez, atacaba a Aurrerá, batiéndole, pero sin llegar a la altura de la ganadora.

Detrás quedaban Lady Chacoli — muy encerrada durante todo el recorrido —, Malaya, Touragua, Chirrión, Mongoli, Peralta, Tobar, S'Agaró y Le Trayas.

Muy cerrada fué la llegada de la carrera de vallias. Macareo y Deva sostuvieron un emocionante codo a codo en la recta final, luciendo ambos jinetes y logrando la victoria por

milímetros la yegua de la cuadra de Ybarra.

En la segunda carrera, reservada a las potrancas de dos años, entró en primer lugar Ganquince, pero debido a una serie de bandazos, que cortaron a diestro y siniestro, fué distanciada al último lugar, adjudicándose la victoria Carnaf, seguido de Alcázar, Alirón y Popeye.

El juez de llegada dictaminó que Colleen había logrado la victoria en la tercera carrera.

No discutimos su fallo, puesto que él se encuentra en una posición lógicamente más privilegiada que la nuestra, pero nos parecería oportuno que para satisfacción del público y de los propietarios se facilitase esa fotografía, que parece encontrarse ya en desuso. Cuando en todos los hipódromos del mundo se obtiene el negativo de todas

las llegadas apretadas... Detrás del ganador entraron, y por este orden, Araya, Pamella, Sonata, Dona, Michoacán y Villafra.

También tuvo su "miga" la quinta carrera. Ganó Brantor, seguido de Vanity Set, Noya, Ascar — a quien entre los de la cuadra hicieron un "bocadillo"; Nipona, Isis, Rio y Monduber. Los comisarios, y sin que hubiera reclamación, llamaron al jinete de Ascar y a los de Brantor y Vanity Set, y al fin dieron el resultado como válido.

En las reuniones de la aviación acrobática, celebrándose esta reunión hipica, se celebró en todos sus arriesgados ejercicios y demostrando una vez más que ellos no tienen para él ningún secreto. Esto y la victoria de Colleen en el Memorial puede decirse que fué lo más destacado de la jornada.

R. L.

# Méjico gana el Trofeo Perpetuo del Presidente en Harrisburgo

## ESPAÑA, CLASIFICADA EN SEGUNDO LUGAR

HARRISBURGO, 31.—Los organizadores del concurso hipico internacional de Harrisburgo prepararon su recorrido más duro en la reunión de anoche.

Los obstáculos eran once, de diversos tipos.

En la prueba se disputaba el Trofeo Perpetuo del Presidente, para equipos internacionales, aplicándose el tanteo — expresión corriente en todas las competiciones americanas — a base del conjunto; es decir, de los equipos. El trofeo lo ganó el equipo de tres jinetes cuyas faltas sumadas son las más bajas. El menor tanteo, se dice aquí.

Méjico ganó la prueba, con 12 faltas.

En segundo lugar se clasificó España, con 20 1/4; tercero, Estados Unidos, con 20 1/8; cuarto, Alemania, con 31 1/4.

Con su victoria, los mejicanos han completado una impresionante semana de competición.

De las once pruebas, se han adjudicado nueve. Además, han lo-

grado tres segundos puestos y dos terceros.

Los españoles se clasificaron en segundo lugar para el conjunto de la semana. Añaron la segunda fase del campeonato de los tres días y coronaron el tanteo final en aquella prueba. Obtuvieron tres segundos puestos, tres terceros y cuatro cuartos, y quedaron fuera de clasificación una vez.

El equipo de Estados Unidos no fué capaz de obtener ningún primer puesto. Reunió cuatro segundos, tres terceros y cuatro cuartos, quedando una vez no clasificado.

El equipo alemán obtuvo el campeonato individual con Hans Winkler. También obtuvieron cinco segundos y un cuarto lugar. Los canadienses tuvieron mala suerte toda la semana, y no pudieron llevarse más que dos terceros y dos cuartos puestos.

Los jinetes y caballos se trasladarán a Nueva York, cuyo concurso hipico comenzará el día 2 del próximo mes de noviembre. (Afil.)

# NOTICARIO

En Estocolmo, ante más de 40.000 espectadores, se ha jugado ayer tarde el encuentro de fútbol entre Suecia y Austria. No han podido actuar cuatro de los ases austriacos que actuaron en el campeonato mundial y últimamente contra Yugoslavia. Ganaron los suecos por dos-uno.

En el primer tiempo ganaban los suecos por uno-cero. Hugo Koblet y Van Buren han ganado la prueba internacional de los 100 kilómetros, disputada en el velódromo de Festhalle (Frankfurt). Cubrieron el recorrido en dos horas, cinco minutos y dieciocho segundos; 38 puntos.

Segundos, Platner (Suiza) e Intra (Alemania), a dos vueltas; 38 puntos.

En Rio de Janeiro, y en el campeonato mundial de baloncesto, Estados Unidos ha vencido al Canadá por 84 puntos contra 50.

El primer tiempo terminó con 47-30 a favor de los norteamericanos.

En otro partido, Filipinas ganó a Israel por 90-56. Con estos encuentros, la clasificación queda como sigue: 1, Estados Unidos, 16 puntos; 2, Canadá, 14; 3, Brasil, 12; 4, Francia, 11; y Filipinas, 11; 6, Uruguay, 9; Israel, 9, y China, 9.

En el torneo de Consolación, la clasificación queda, por ahora, como sigue: 1, Chile y Paraguay, 4 puntos; 3, Perú y Yugoslavia, 3 puntos.

Fausto Coppi ha ganado la Vuelta Ciclista a Lombardia, cubriendo el recorrido de 22 kilómetros a una velocidad media de 37 kilómetros 415 metros por hora.

En segundo lugar se clasificó Fiorenzo Magni, a dos largos.

Después: Mino de Rossi, Bruno Landi, Colusso, Albani, Meyer, Seren, Volpi y Chiarlone.

Félix Fernández y Infante han ganado la carrera ciclista de veteranos, organizada por el Club Ciclista Chamartin, sobre unos 48 kilómetros.

El vencedor hizo el recorrido en una hora, treinta y tres minutos y cinco segundos, seguido de Emilio Rodríguez, Angel Mayo y Valentín Duró.

La carrera se disputó con handicap, sirviendo a Emilio Rodríguez de "scrath", al conceder a Fernández Infante diez minutos de ventaja por hora.

El vencedor hizo un promedio de 33,840 kilómetros por hora.

Sobre el recorrido Madrid-Illescas-Madrid se ha disputado ayer la carrera ciclista correspondiente al II Campeonato de Castilla de clubes, con un recorrido de 68 kilómetros. La prueba se disputó en la modalidad de contra reloj. Tomaron la salida 39 corredores, retirándose uno y siendo descalificados tres.

La clasificación fué la siguiente: 1, Raúl Motera, independiente, 1 h., 45 min., 2 segundos; 2, Rogelio Fernández, Velo Club Pinar del Guáguo, 1 h., 50 min., 21 s.; 3, Antonio Esteban, Velo Club Pinar del Guáguo, 1 h., 52 min., 46 s.; 4, Santalucía, Velo Club Pinar del Guáguo, 1 h., 53 min., 38 s.; 5, Antonio Suárez, Independiente, 1 h., 53 min., 38 s.; 6, Vicente Medina, Chamartin, 1 h., 53 min., 38 s.

La media horaria del vencedor fué de 37,890 kilómetros.

En Copenhague se ha jugado ayer tarde el encuentro internacional de fútbol entre Noruega y Dinamarca, en el estadio Idrætsparken, de esta capital.

Triunfaron los noruegos por 1-0.

Wilbur Smith, tres veces ganador del Gran Premio de Indianápolis, ha sido una de las tres personas que resultaron muertas en el accidente de aviación que ocurrió en las cercanías de Dacatur (Indiana).

Se ha celebrado en Tokio un nuevo encuentro de atletismo entre las selecciones de Alemania y del Japón. Ganaron los alemanes por 82 puntos contra 67.

## TERCERA DIVISION

Grupo primero.—Arosa, 2; Lugo, 0; Arsenal, 5; Lemos, 2; Marín, 0; Santiago, 2; Fabril-Pontevedra, aplazado. Orense, 3; Turista, 2.

Grupo segundo.—Santoña, 1; Torrelavega, 6; San Martín, 3; Rayo Cantabria, 0; Titánico, 6; Calzada, 5; Juvencia, 4; Turón, 1.

Grupo tercero.—Burgos, 6; Portugalete, 2; Guecho, 2; Mirandés, 0; Erandio, 4; Basconia, 0; Begoña, 2; Indauchu, 4; Villosa, 2; Arenas G., 0.

Grupo cuarto.—Anaitasuna, 3; Peña Sport, 0; Izarra, 5; Calahorra, 0; Azcoyen, 1; Elgoibar, 1; Mondragón-Tudelano, aplazado. Recreación, 4; Villafranca, 1.

Grupo quinto.—Numancia, 1; Gallur, 0; Binéfar, 1; Calatayud, 0; Amistad, 3; Montañesa, 2.

Grupo sexto.—Gerona, 2; Mataró, 0; Manresa, 6; Júpiter, 0; Mollet, 0; Moncada, 2; San Andrés-Pulgrég, aplazado. Badalona, 0; Granollers, 2.

Grupo séptimo.—Hércules, 2; Pueblo Seco, 1; Reus, 2; Sans, 2.

## SANTA CRUZ

Empresa concesionaria, con carácter voluntario, de los servicios de limpieza y cuidado de sepulturas y demás monumentos del cementerio de Nuestra Señora de la Almudena.

### OFRECE

el abono por mensualidades, con las máximas garantías del servicio

(Oficinas: DESENGAÑO, 12. TELEFONO 219467, Y EN LA NECROPOLIS)

Amposta-Horta, aplazado. Europa, 2; Tortosa, 1; San Martín, 1; Tarragona, 2.

Grupo octavo.—Zona Mallorca: Constancia, 0; Atlético de Baleares, 2; Poblense, 1; Binisalem, 2; Santañy, 1; Manacor, 2. Mallorca, 6; Porreras, 1.

Zona Menorca: Mercadal, 0; Mahón, 1; Ciudadela, 0; Alayor, 1.

Grupo noveno.—Burrilana, 1; Catarroja, 0; Mestalla, 2; Alcoyano, 1 (se jugó el sábado). Alcir, 4; Villena, 0; Alicante, 4; Gandía, 0; Alcabete, 5; Peña Soriano, 0.

Grupo décimo.—Imperial, El-dense, aplazado. Lorca, 2; Aspense, 0; Yeclano, 3; Cartagena, 0; Elche, 2; Hellín, 1; Novelda, 10; Orihuela, 0.

Grupo décimoprimer.—Peña-roya, 4; Lorá, 0; Chiclana-Córdoba, aplazado. Portuense-Algeciras, aplazado. Utrera, 4; Huelva, 3; Constantina, 2; Cádiz, 1.

Grupo décimosegundo.—Martos, 4; Ilturgi, 1; Antequerana, 0; Ubeda, 1; Bastetano, 3; Motril, 2; Almería, 2; R. Granada, 3; Linares, 5; Al. Malagueño, 1.

Grupo décimotercero.—Ceuta, 4; Larache, 1; Alcázar, 1; Mellilla, 1; Villa Nador, 3; Ceuti, 0. Pescadores, 1; Tangerina, 0.

Grupo décimocuarto.—Emertense, 3; Metalúrgica, 0. C. Sotelo, 4; Don Benito, 0; Plasencia, 4; Cáceres, 1. Montijo-Azuaga, aplazado. Villanovense, 0; Manchego, 2.

Grupo décimoquinto.—At. Zamora, 0; J. Leonés, 2. At. Palentino, 2; Europa D., 3. Salamanca, 3; Ponferradina, 1. Segoviana, 0; Salesianos, 4. Avila, 9; U. Castilla, 1.

Grupo décimosexto.—Conquense, 2; San Lorenzo, 1. Girón, 2; Leganés, 1. C. Caminos-Aranjuez, se juega hoy. Toledo, 1; Rayo Vallecano, 1. Guadalupe, 2. Plus Ultra, 2. (Afil.)

## 3.ª Quiniela de la Cultura



EL BUEN LIBRO ES CUALQUIERA DE LOS QUE COMPRE DE LA QUINIELA DE LA CULTURA. SU CATÁLOGO REÚNE LOS MEJORES TÍTULOS DE LOS MEJORES AUTORES...

...Y el viaje a París puede proporcionárselo ese libro, gratuitamente, porque cada veinte pesetas que le cueste le dará derecho a un boleto, que, debidamente contestado, le dará opción a uno de los...

5 primeros premios, consistentes, cada uno, en un viaje a París, para dos personas, y ocho días de estancia, visitando museos, monumentos, alrededores, etc., en magnífico Pullman, en colaboración con la agencia de viajes CYRASA.

Pida el folleto catálogo en cualquier librería. Si no la hubiese en su localidad, envíe el adjunto cupón al APARTADO 1372 - BARCELONA

D. \_\_\_\_\_ Calle \_\_\_\_\_ Población \_\_\_\_\_ solicita folleto de la QUINIELA DE LA CULTURA.

# También los navegantes solitarios tienen su récord

El de WILLIAM WILLYS, con su travesía Callao-Pago-Pago, 10.500 kilómetros en ciento quince días

FRACASO LA ULTIMA TENTATIVA DE AMERICA-ALASKA EN UNA "BAÑERA"



Fernando Mayolas, el gijonés residente en Gran Canaria que "iba" a cruzar el Atlántico con su "barrilito" de aceitunas y que acabó en el Juzgado. (Foto Cifra.)

La constante superación de los llamados navegantes solitarios en sus originales singladuras a bordo de las más extrañas embarcaciones nos permite tratar el tema desde un punto de vista meramente deportivo. Navegar millas y millas a vela, remo o motor en una frágil nave de pequeñas dimensiones, venciendo calmas y tempestades, siempre tiene algo de deporte, física y espiritualmente. Los hombres—y mujeres como Ann Davidson—que huyen de la sociedad y se recluyen ascéticamente en una balsa,

un pequeño velero o un simple lanchón, sin otra compañía humana que la propia efigie reflejada en un espejo, cuando llevan espejo, poseen indudablemente un gran espíritu deportivo en primer lugar, aun cuando los motivos de su hazaña puedan ser científicos—al estilo del famoso cardiólogo parisiense Alain Bombard—, histórico-geográficos—como los tripulantes de la "Kon Tiki"—, solamente misántropos—caso de Ann Davidson y Vito, el incansable navegante argentino.

## EL RECORD DE WILLIAM WILLYS

Los navegantes solitarios, sean de cualquier clase, tienen un récord que superar: el de la travesía Callao-Pago-Pago efectuada por el sexagenario americano William Willys. No es corriente que un hombre a los sesenta y un años posea un espíritu deportivo capaz de acometer empresas de esta envergadura; pero si la excepción confirma la regla, podemos considerar al señor Willys, de Nueva York, la excepción. Dicen que su propósito era simplemente el superar la hazaña de Thor Heyerdhal y sus compañeros de la "Kon Tiki"—la hazaña deportiva, se entiende, pues el bueno de William poco o nada debe entender sobre migraciones de pueblos primitivos en general ni de los indios preincásicos en particular—. Si los hombres de la "Kon Tiki" navegaron cerca de 7.000 kilómetros por el Pacífico, partiendo del puerto peruano de Callao, él sólo podía hacer una singladura más larga desde el mismo punto de partida. Thor Heyerdhal tenía cinco compañeros con los que hablar; William Willys, un loro y un gato. La "Kon Tiki" era una balsa primitiva; "Las Siete Hermanitas" de William Willys llevaba una pequeña emisora de radio, que por elerto no pudo ser oída por nadie.

William Willys se ha pasado el verano entero navegando en solitario por el Pacífico sin ver ni ser visto por nadie; agua y cielo durante ciento quince días exactamente, hasta que fué avistado por el barco norteamericano "Manuetele" en las proximidades de Pago-Pago. William Willys estaba bien, aun con una barba de ciento quince días y una tez bronceada por el sol y la intemperie. Sin embargo, en la "tripulación" había que registrar una baja: la del loro, que sucumbió exactamente cuarenta y ocho horas antes ante la voracidad del gato, suponemos que después de ciento trece días de astuta vigilia y contumaz acecho.

El cómo y porqué de la original travesía de 10.500 kilómetros entre Callao y Pago-Pago le valdrá al sexagenario William un buen contrato periodístico por la exclusiva de su relato. La popularidad—si es esto lo que busca—ya es suya, porque su efigie y la de su balsa, "Las Siete Hermanitas", fueron "cabecera" de



William Willys a su llegada a Pago-Pago (Samoa), al timón de su balsa "Las Siete Hermanitas". El pobrecito loro no se ve en la fotografía, porque cuarenta y ocho horas antes pasó al estómago del gato que Willys sostiene en su brazo izquierdo. (Foto Cifra.)

muchas primeras planas de los periódicos de todo el mundo occidental.

## DE LA "HERETIQUE" DE BOMBARD A LA "BAÑERA" DE BERGO, PASANDO POR "LA CASCARA DE NUEZ" DEL PICARO MAYOLAS

La picaresca ronda siempre alrededor de las grandes hazañas y de los triunfadores. La impresionante aventura del "náutico voluntario", Alain Bombard, en su balsa neumática "Heretique", 2.700 millas de Santa Cruz de Tenerife a las Antillas en sesenta y dos días, sin agua potable ni viveres, despertó el espíritu de emulación de cierto picaro gijonés llamado Fernando Mayolas, que vivía en Gran Canaria, donde fué testigo de la partida del famoso navegante solitario francés.

Fernando Mayolas confesó ingenuamente que había sido tentado también por la aventura del Atlántico después de presenciar el paso por el puerto canario de la "Heretique" de Bombard y del yate "Felicity" de la intrépida Ann Davidson. El iba a superar a todos. Cruzaría el Atlántico—Gran Canaria-Puerto Rico y escañas posteriores en Santo Domingo, La Habana, Veracruz, Tampico, Florida y Nueva York—y regresaría. La nave de Mayolas, que llegó a construir y aun pilotar en aguas del puerto, era poco mayor que un barril de aceitunas, y la "bautizó" con el nombre de "Asturias", como homenaje a su patria chica. Bueno, la singladura del "barril", auténtica cascara de nuez, terminó en el Juzgado de guardia por fraude del piloto a diversas personas.

La última "quijotada" marinera es posterior al récord de William Willys, y tiene por personaje central a Roy Bergo, de Edmonds (Washington), quien se proponía navegar hasta Alaska en un navío que "es de las mismas medidas que una vulgar bañera—palabras de Roy Bergo—. Está construida con el mismo material, y la única diferencia con ella es que es un tanto ovalada. En el fondo lleva soldados tres trozos de tubería de plomo para disminuir su flotabilidad, que resultaba excesiva. Si quiero permanecer completamente metido en la bañera-barco tengo que llevar las piernas encogidas. Por esta razón es probable que realice la mayor parte del viaje con las piernas fuera de bordo".

También se frustró la hazaña singular de Roy Bergo y su "bañera" de propulsión por hélice a causa de una avería mecánica. La "bañera", dotada de un pequeño motor de dos caballos, había recorrido dos millas, cuando su tripulante solitario abandonó su "ruid" marino por avería mecánica. Le faltaban en ese momento



A su regreso a los Estados Unidos, William Willys y su gato toman sendos tragos de leche al pisar tierra norteamericana de nuevo, después de su sensacional aventura de "navegantes" solitarios. (Foto Cifra.)

1.188 millas de recorrido. Roy Bergo regresó a casita por vía terrestre, manifestando que el árbol de la hélice se había torcido y que en esas condiciones era arriesgado seguir el viaje. ¡Y tan arriesgado!

Apunten ustedes, pues, que el José GARCIA DE FERNANDO

PUBLICIDAD

# PATRIA

ESCRIBE MÁS Y MEJOR

GUILLERMO TRUNIGER

SOCIEDAD ANONIMA

BARCELONA - BALMES, 7 • MADRID - PRINCIPE, 1.



El famoso Alain Bombard, con su balsa neumática "L'Heretique", en el puerto de Tánger, antes de su aventura. (Foto Cifra.)

# LA CAMPEONA, EN CASA



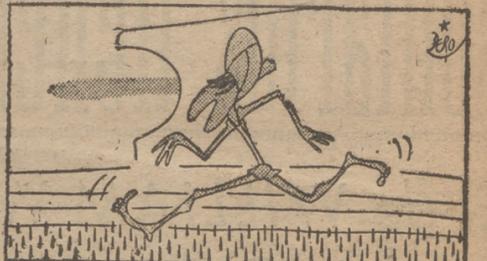
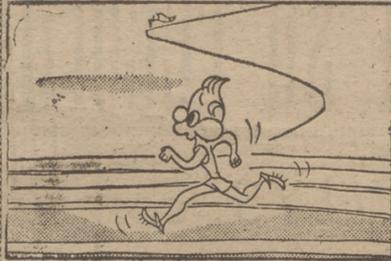
Es una estampa hogareña de la más pura ternura. Los hijos de la saltadora olímpica inglesa, mistress Dorothy Tyler, se hallan en el jardín de su hogar, cuando la mamá se acerca a lavar la cara del niño. Este, que no debe ser muy amigo del agua, se ha escabullido de la tiranía de la madre, huyendo al amparo de la cuerda donde se orea la ropa recién lavada. Pero, ¡ah!, el pequeño David ha olvidado que mamá es una campeona de salto de altura y, aprovechándose de ello, Mrs. Tyler, con limpio y depurado estilo, franquea la escasa barrera con un salto, mientras sostiene en perfecto equilibrio la jofaina. La huida a gatas de David no le salvará del restregón que mamá Tyler va a darle en cuanto ponga los pies en el suelo. ¡Inconvenientes de ser hijo de campeona de salto de altura!

# HUMOR

## ENTRETENIMIENTO



Sin palabras



Sin palabras



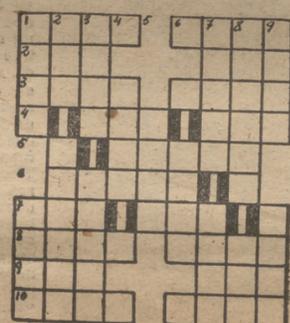
Sin palabras



Sin palabras

## CRUCIGRAMA

NUMERO 1.137



HORIZONTALES.—1: Mojon o poste de piedra. Mueble.—2: Constelación. Caminante.—3: Trofeo taurino. Villa de Zaragoza.—4: Pueblo de Lérida. Pueblo de Lérida.—5: Parar.

6: Tercera cavidad del estómago de los ruminantes.—7: Nombre de letra. Aullido.—8: Indicio, señal. Nombre de varón.—9: Elexé. Demostrativo. 10: Piedra lisa. Al revés, papagayo. VERTICALES.—1: Período de tiempo. Concejal.—2: Aire popular canario. Natural de una nación europea.—3: Astrágalo. Introduce.—4: Cetáceo de los mares del Norte. 5: Cerebro.—6: Cercado de matas y arbustos.—7: Capital española. Río europeo.—8: Modo. Fiera.—9: Personaje bíblico. Vino considerado como excitante farmacéutico.

SOLUCIÓN AL CRUCIGRAMA NUMERO 1.136

HORIZONTALES.—1: Sebo. Crao. 2: Ho. Ado.—3: Saca. Abel.—4: Alc. Ola.—5: Arosa.—6: Parar.—7: Sel. Ser.—8: Eres. Lodo.—9: Dag. Son. 10: Asan. Sano.

VERTICALES.—1: Sisa. Seda.—2: Ela. Operas.—3: Boca. Aleda.—4: Alar.—5: Eras.—6: Orel.—7: Rabos. Rosa.—8: Abelar. Don.—9: Cola. Mono.

# ¡Meta usted gol!

¡GOL! 1

La pareja Euskalduna-Deva se encargaba, con tanto coraje como acierto, de que sufriese las menos molestias posibles el canchero del:

- Osasuna de Pamplona
- Deportivo Alavés.
- Valladolid.
- Sevilla.

¡GOL! 2

No nos vaya a decir que ignora qué equipo posee en propiedad la primera Copa del Generalísimo disputada:

- Atlético de Bilbao.
- Barcelona.
- Sevilla.
- Valencia.

¡GOL! 3

Aunque la cosa es, más que reciente, recentísima, entérenos de qué Club es el actual campeón de Colombia:

- América.
- Medellín.
- Nacional.
- Cañ.

¡GOL! 4

Teniendo en cuenta que la natación es un deporte muy formativo, sabrá decirnos si los récords mundiales de 1.500 metros pueden establecerse en piscinas de algunas de estas medidas:

- 25 yardas.
- 33,33 metros.
- 50 metros.
- 25 metros.

¡GOL! 5

Y ya que hablamos de récords, no vacile en asegurarnos cuál es el del mundo de atletismo de 3.000 metros:

- 8 m. 1 s. 6/10.
- 8 m. 3 s. 4/10.
- 7 m. 58 s. 8/10.
- 7 m. 58 s. 4/10.

¡GOL! 6

Recordará usted que en vísperas de la Nochebuena de 1923—y no vaya a alegarme que ha llovido mucho desde entonces—, uno de estos "oncos" extranjeros le amargó el turno a los "leones", ganándoles en San Mames por el rotundo tanteo de 9-2:

- Sparta.
- Moravia.
- Slavia.
- M. T. K.

¡GOL! 7

Y ahora, para que no se enfaden los "hinchas" vascos, consigne rápidamente a qué equipo español de campanillas le marcó nada menos que doce goles contra uno el Atlético de Bilbao en un partido de Liga celebrado el 8 de febrero de 1931 en el terreno de los rojiblancos:

- Irún.
- Barcelona.
- Arenas.
- Español.

¡GOL! 8

A pesar de estar destinado el Gran Premio Nacional exclusivamente para los caballos de pura sangre, hubo dos ganadores de dicha carrera que eran cruzados. ¿Podría usted señalarlos? "Espartero" y "Sirena". "Frégoli" y "Concha". "Numancia" y "Regal Real". "Hidalgo" y "Pretendiente".

¡GOL! 9

Murmure cuanto quiera de la presencia de jugadores extranjeros en los equipos españoles, pero consuélese recordando cuántos de aquéllos vistieron el uniforme "merengue" en el viejo Chamartín durante la Liga 1935-36:

- Cinco.
- Cuatro.
- Tres.
- Dos.

¡GOL! 10

A la puerta de los campos "prehistóricos" se colocaba una pizarra para dar a conocer al público:

- Los precios de las entradas.
- Las alineaciones.
- El próximo partido.
- El nombre del árbitro.

¡GOL! 11

Si no lo sabe, averigüelo usted. Nosotros sólo le preguntamos quién era campeón de Europa de peso pesado antes de que le arrebatara el título Paulino Uzcudun:

- Primo Carnera.
- Max Smeling.
- Joe La Roe.
- Herminio Spalla.

¡GOL! 12

Y como no existe vistazo retrospectivo sin que salga a relucir la Olimpiada de Amberes, señalemos cuál o cuáles de estos jugadores que participaron en la misma vestían entonces el jersey azulgrana del "Barsa": Samitier. Zamora. Sesúмага. Sancho.

Cada acierto supone un gol a su favor. Si usted consigue once ello constituye la más rotunda prueba de que posee una categoría mental análoga a la deportiva de Di Stéfano. Si consigue diez puede considerarse casi, casi, un Silva sin "olática"... Pero si no logra más que cuatro, no cabe duda de que le falta mucho camino por recorrer para convertirse en el perfecto aficionado deportivo. Y en caso, ¡ay!, de que no marcara ninguno, retirese a la caseta y cuelgue las botas.

SOLUCIÓN A "META USTED GOL".—1: Sevilla.—2: El Sevilla, que ganó en 1939—al vencer (6-2) al Racing del Ferrol—el torneo denominado Copa del Generalísimo, que se disputó en el estadio de Chamartín.—3: Nacional.—4: 60 metros.—5: 7 m. 58 s. 8/10.—6: Slavia, de Praga.—7: Al. tiones.—8: "Frégoli" y "Concha".—9: Tres: el portero, húngaro Alberty, el extremo derecho, de la misma nacionalidad, Kellermen y el medio centro brasileño Guindelli.—10: Las alineaciones.—11: Herminio Spalla.—12: Los cuatro.